

RAIDER PRO



BRUSHLESS

RAIDER[®]
Pro



- акумулаторна бормашина ударна, безчеткова
- cordless hammer drill
- bormășină cu acumulator
- bušilica sa akumulatorom
- батериска бормашина
- аккумуляторная дрель
- akumulatorski vrtalnik vijacnik
- τρυπάνι με συσσωρευτή
- akumulatorska bušilica-odvijač
- perceuse sans fil
- trapani a batteria
- taladros inalámbricos
- furadeiras sem fio

Contents

4	BG	схема
5	BG	оригинална инструкция за експлоатация
14	EN	original instructions' manual
21	RO	instrucțiuni
28	MK	упатство за употреба
35	SR	uputstva za upotrebu
42	RU	инструкция по применению
50	SL	Navodila za uporabo
56	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

RAIDER[®] Pro R20 System		
	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm Solo RDP-SCD20
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm Solo RDP-PBCDI20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20mm 24T 4200min-1 laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20mm24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125mm variable speed Solo RDP-SRSA20

RAIDER® Pro			R20 System
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20	
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm 20V 1.5Ah 1h RDP-SCD20 Set	
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20V 2x2Ah 1h in Case RDP-PBID20Set	
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20V 2Ah 1h in Case RDP-SAG20 Set	
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20V 2Ah 1h in Case RDP-SJS20 Set	
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2Ah 1h for series RDP-R20 System	
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20V 1.5Ah for series RDP-R20 System	
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20V 2Ah for series RDP-R20 System	
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20V 4Ah for series RDP-R20 System	
	039703	R20 Charger for series RDP-R20 System	
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System	

WITHOUT BATTERY AND CHARGER

БЕЗ БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО



BG/ Изобразени елементи

1. Пусков прекъсвач
2. Превключвател на посоката на въртене
3. Избор на функциите
 - 3.1. Регулиране на въртящия момент
 - 3.2. Функция пробиване
 - 3.3. Ударна функция
4. Бързозатягащ патронник
5. Превключвател на скоростите

EN/ Depicted elements

1. On/Off switch
2. Direction of rotation switch
3. Function selection switch
 - 3.1. Torque adjustment
 - 3.2. Drilling function
 - 3.3. Impact function
4. Keyless chuck
5. Speed selector



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-PBID20
Номинално напрежение	V DC	20
Обороти на празен ход	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Диаметър на захващаните в патронника работни инструменти	mm	13
Механични скорости	-	2
Максимален въртящ момент	Nm	160

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторната бормашина в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторната бормашина може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната бормашина.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторната бормашина.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Предпазвайте акумулаторната си бормашина от дъжд и влага.

1.2.2 Проникването на вода в акумулаторната бормашина повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната бормашина, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторната бормашина може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната акумулаторна бормашина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторната бормашина по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната бормашина, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторната бормашина по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната бормашина. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторната бормашина.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторната бормашина. Използвайте акумулаторната бормашина само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата акумулаторна бормашина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторната бормашина на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната бормашина може да бъде опасна.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната си бормашина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безуклоно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната бормашина. Преди да използвате акумулаторната бормашина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.5. Използвайте акумулаторната бормашина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните

работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна бормашина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторна бормашина.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да падне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторната бормашина и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна бормашина.

1.5.7. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

1.5.8. Не сменяйте посоката на въртене на шпиндела на акумулаторната бормашина по време на работа. Така ще я повредите.

1.5.9. За почистване на акумулаторната бормашина използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте какъвто и да е разтворител или алкохол.

2. Конструкция и предназначение.

Акумулаторната бормашина е електроинструмент, хранен от акумулатор. Акумулаторната бормашина е предназначена за завиване и отвиване на винтове и болтове в дървесина, метал и пластмаси, както и за пробиване на отвори в изброените материали. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно хранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Данни за шума и вибрациите.

Ниво на звуковото налягане: $L_{p_A} = 86 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ниво на мощност на звука: $L_{w_A} = 97 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения при пробиване: $a_{hD} = 4.56 \text{ m/s}^2$

Стойност на вибрационните ускорения при пробиване с удар: $a_{hID} = 9.24 \text{ m/s}^2$

4. Подготовка за работа.

4.1. Зареждане на литиевата акумулаторна батерия. -

НЕ Е ВКЛЮЧЕНА В ОКОМПЛЕКТОВКАТА

Извадете акумулаторната батерия от ръкохватката, натиснете бутона надолу, за да направите това. Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа при зареждане на батерията! Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на зарядното устройство. Уреди, обозначени с 230V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220V. Зеленият светодиод ще започне да премигва. Притиснете акумулаторната батерия в зарядното устройство.

Виж таблицата с обяснения:

Състояние на индикатора		Обяснение и действия
Червен LED	Зелен LED	"Готов за употреба Зарядното устройство е свързано към електрическата мрежа и е готово за употреба; В него няма поставена акумулаторна батерията."
Не свети	Свети	
Свети	Не свети	"Зареждане Зарядното устройство зарежда батерията "
Не свети	Свети	"Батерията е заредена и готова за използване. Време за зареждане за 2.0 Ah батерия: 60 минути Действие: Извадете батерията от зарядното устройство. Изключете зарядното устройство от захранващата мрежа."

Ако акумулаторната батерия не може да зарежда, проверете следното:

- напрежение на контакта
- дали прави добър контакт с контактите на зарядното устройство

Скоростта на завинтване или пробиване може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване натиска на пусковия бутон (1). Регулирането на скоростта дава възможност за бавен старт, което при пробиване на отвори в гипс или в гладки и полирани повърхности предотвратява приплъзването на свредлото, а при завиване и отвиване помага да се контролира процеса.

7.4. Предпазен съединител. Регулиране на въртящия момент.

Поставянето на пръстена (3) в избраното положение предизвиква фиксиране на съединителя на определена стойност на въртящия момент. След достигане на зададения момент на избраното положение настъпва автоматично изключване на предпазния съединител. Това позволява да се предотврати завиването на винта твърде надълбоко.

За различните винтове и различните материали се прилагат различни стойности на въртящия момент.

Моментът е толкова по-голям, колкото по-голямо е числото, съответстващо на даденото положение.

Пръстенът (3) се поставя на определена стойност на въртящия момент.

Препоръчваме Ви да се започвате работа с въртящ момент с по-малка стойност.

Въртящия момент трябва да се увеличава постепенно до получаване на желания резултат.

За отвинтване на винтове трябва да се избират по-големи стойности.

За пробиване на отвори трябва да се избере настройката, означена със символ на свредло. При тази настройка акумулаторната бормашина работи при най-високата стойност на въртящия момент.

Способността за подбиране на съответната настройка се придобива с практиката.

Установяването на пръстена в положение за пробиване предизвиква дезактивиране на предпазния съединител.

7.5. Смяна на скоростите

Акумулаторната бормашина притежава превключвател на скоростите (5) даващ възможност да се увеличи диапазона на скоростта на въртене при промяна на въртящия момент.

I Скорост: по-ниски обороти, по-голям въртящ момент;

II Скорост: по-високи обороти, по-малък въртящ момент.

Ако акумулаторната батерия продължи да не може да се зарежда, посетете оторизиран сервис на RAIDER.

За да сте сигурни, че литиево-йонната акумулаторна батерия ще осигури продължителна работа, трябва да я презареждате незабавно. Трябва да презареждате акумулаторната батерия, когато забележите, че мощността на акумулаторния инструмент намалее.

4.2. Индикатор за капацитета на акумулаторната батерия.

Натиснете бутона на индикатора за капацитета на батерията. Той показва състоянието на зарядка на батерията, като се използват 3 светодиода.

Всички 3 светодиода светят: Батерията е заредена

2 светодиода светят: Батерията има достатъчно останал заряд

1 светодиод свети: Батерията е изтощена, заредете батерията

Всички светодиоди премигват: Батерията се е разредила напълно и е дефектирала. Не използвайте или зареждайте дефектирала акумулаторна батерия.

4.3. Информация относно акумулаторната батерия.

4.4. Акумулаторната батерия е доставена с вашия акумулаторен инструмент незаредена. Батерията трябва да се зареди преди да използвате инструмента за първи път.

4.5. За оптимални характеристики на батерията избягвайте слаби цикли на разреждане. Зареждайте често акумулаторната батерия.

4.6. Съхранявайте акумулаторната батерия поне на 40 % заредена на хладно място, идеалната температура на съхранение е 15 %.

4.7. Литиево-йонните батерии подлежат на процес на естествено стареене. Батерията трябва да бъде подменена, когато капацитета спадне до 80% от капацитета на една нова батерия. Клетките, от които има течове, в стара акумулаторна батерия, повече не отговарят на изисквания за мощност и поради това са причина за възникване на риск за безопасността.

4.8 Не хвърляйте акумулаторните батерии в открит огън. Съществува риск от експлозия.

4.9 Не запалвайте акумулаторните батерии и не ги излагайте на открит огън.

4.10. Не разреждайте напълно батериите. Пълното разреждане ще повреди клетките на батериите. Най-честата причина за пълното разреждане е продължителното съхранение и неизползване на частично разредените батерии. Спрете работа веднага щом батерията се изтощи забележимо или сработи защитната система на електрониката. Прибирайте акумулаторната батерия за съхранение само след като е напълно заредена.

4.11. Предпазвайте акумулаторните батерии и инструменти от претоварване! Претоварванията бързо ще доведат до прегряване и повреда на клетките в акумулаторната батерия, без да се прояви външно загряването.

4.12. Избягвайте повреди и удари. Сменяйте акумулаторни батерии, които са падали от височина повече от един метър или които са били изложени на резки удари, дори ако корпусът на батерията изглежда неповреден. Клетките в акумулаторната батерия може да се повредят сериозно. В тази връзка, прочетете информацията за третиране на отпадъците.

4.13. Ако акумулаторната батерия претърпи претоварване и прегряване, вграденият защитен прекъсвач ще изключи оборудването, за да осигури безопасността. Не натискайте превключвателя за вкл./изкл. повече, ако е задействан защитния прекъсвач. Това може да повреди акумулаторната батерия.

4.14. Използвайте само оригинални акумулаторни батерии. Употребата на други батерии може да доведе до наранявания и риск от възникване на пожар.

4.15. Акумулаторната батерия не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познаване на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на оборудването, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава децата да не си играят с оборудването. Процесът на зареждане на акумулатора трябва да протича под контрола на потребителя.

4.16. Акумулаторната батерия трябва да се зарежда само с препоръчаното зарядно устройство. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на друг вид акумулаторни батерии, създава риск от пожар. Батерията трябва да се използва само с машини от системата R20 System. Използването и с други машини може да създаде риск от наранявания или пожар.

4.17. Когато акумулаторната батерия не се използва, тя трябва да се съхранява далеч от метални предмети, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки

метални елементи, които могат да причинят късо съединение на контактите на батерията. Късото съединение на контактите може да предизвика наранявания или пожар.

4.18. В случай на повреда и/или неправилно използване на батерията може да се получи отделяне на газове. Проветрете помещението, в случай на оплаквания се консултирайте с лекар. Газовете могат да повредят дихателните пътища.

4.19. При екстремни условия от акумулаторната батерия може да изтече течност. Тя може да предизвика дразнене или изгаряния. Ако бъде регистрирано такова изтичане, постъпете, както е посочено по-долу:

- внимателно изтрийте течността с кърпа. Да се избягва контакт на течността с кожата и очите;
- ако се стигне до контакт на течността с кожата, съответното място от тялото трябва веднага да се измие обилно с чиста вода, евентуално да се неутрализира течността със слаба киселина, като например лимонен сок или оцет;
- ако течността влезе в очите, веднага ги изплакнете обилно с чиста вода в продължение най-малко на 10 минути и потърсете лекарска помощ.

4.20. Не се позволява използването на акумулаторна батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да действат непредсказуемо и да причинят пожар, експлозия или риск от нараняване.

4.21. Акумулаторната батерия не трябва да се излага на въздействието на влага или вода. Представлява и опасност за водната среда.

Акумулаторната батерия трябва винаги да се държи далече от източници на топлина.

4.22. Следвайте всички инструкции за зареждане. Не зареждайте акумулатора при температура извън посочените граници в инструкцията за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждане при температура извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи опасността от пожар.

4.23. Забранено е да се ремонтират повредени акумулаторни батерии. Извършването на ремонт на се разрешава само от производителя или в оторизиран сервис.

Внимание! Литиево-йонните акумулаторни батерии могат да протекат, да се запалят или да избухнат, ако бъдат нагряти до високи температури или се получи късо съединение. Не бива да бъдат съхранявани в колата през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторната батерия. Литиево-йонните акумулаторни батерии съдържат електронни устройства за безопасност, които, ако бъдат повредени, могат да предизвикат запалването или избухването на батерията.

5. Информация за зарядното устройство и процеса на зареждане.

5.1. Моля, вижте данните отбелязани на фабричната табелка на зареждащото устройство. Уверете се, че сте свързали зареждащото устройство към захранващата мрежа с напрежение, отбелязано на фабричната табелка. Никога не свързвайте зареждащото устройство към мрежа с различно напрежение.

5.2. Предпазвайте зареждащото устройство и неговия кабел от повреди и остри ръбове. Повредените кабели трябва да бъдат ремонтирани незабавно от квалифициран електротехник.

5.3. Съхранявайте зареждащото устройство, акумулаторните батерии и акумулаторния инструмент на недостъпно за деца място.

5.4. Не използвайте повредени зареждащи устройства.

5.5. Не използвайте доставеното зареждащо устройство за зареждане на други акумулаторни инструменти.

5.6. При употреба акумулаторната батерия се загрява. Оставете я да изстине до стайна температура преди започване на зареждането.

5.7. Зарядните устройства от серията R20 System, са снабдени с функция за автоматично изключване след зареждането на батерията.

5.8. Никога не използвайте или зареждайте батерии, ако се съмнявате, че са били зареждани за последен път преди повече от 12 месеца. Има висока вероятност акумулаторната батерия вече да е претърпяла опасна повреда /пълно разреждане/

5.9. Зареждането на акумулаторни батерии при температура под 10% ще причини химическо увреждане на клетката и може да стане причина за възникване на пожар.

5.10. Не използвайте батерии, които са загряли по време на процеса на зареждане, тъй като клетките на батериите може да са се повредили опасно.

5.11. Не използвайте батерии, които са се огънали или деформирали по време на процеса на зареждане /изпускане на газ, напукване, свистене и др./.

5.12. Никога не разреждайте напълно акумулаторната батерия /препоръчително ниво на разреждане макс. 40 %/. Пълно разреждане на акумулаторната батерия ще доведе до

преждевременно остаряване на батерийните клетки.

5.13. Никога не зареждайте и оставяйте батерията без наблюдение.

5.14. Настоящото зарядно устройство не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познаване на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на устройството, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава деца да не си играят с оборудването.

5.15. Зарядното устройство не трябва да се излага на въздействие на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито, в сухи помещения.

5.16. Преди да пристъпите към каквито и да било дейности по техническо обслужване или чистене на зарядното устройство, трябва да го изключите от захранващата мрежа.

5.17. Не използвайте зарядното устройство върху леснозапалима подложка (напр. хартия, плат), нито в съседство с леснозапалими вещества. Поради нагряването на зарядното устройство в процеса на зареждане, съществува опасност от пожар.

5.18. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела. В случай на установяване на повреди, не използвайте зарядното устройство. Не предприемайте опити да разглобявате зарядното устройство. Всички ремонти трябва да се възлагат на оторизиран ремонтен сервиз. Неправилно извършеният монтаж на зарядното устройство може да доведе до токов удар или пожар.

5.19. Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

5.20. Забранено е да се ремонтира повредено зарядно устройство. Извършването на ремонт на зарядното устройство се разрешава само от производителя или в оторизиран сервиз.

6. Защита от влиянието на околната среда.

6.1. Предпазвайте зареждащото устройство и батериите от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да причинят опасна повреда.

6.2. Не използвайте зареждащо устройство или батерия в близост да запалими пари и течности.

6.3. Използвайте зареждащото устройство и акумулаторната батерия само на сухи места и при температура на околната среда 0-45 °C.

6.4. Не съхранявайте зарядното устройство и батерията на места, където температурата може да достигне над 30 °C. В частност, не оставяйте зарядното устройство в автомобил, който е паркиран на слънце.

6.5. Предпазвайте акумулаторните батерии от прегряване. Претоварването, свръхзареждането и излагането на пряка слънчева светлина ще доведат до прегряване на клетките. Никога не зареждайте или не работете с акумулаторни батерии, които са прегрели – незабавно ги подменете, ако е възможно.

6.6. Съхранение на батерии, зареждащи устройства и акумулаторни инструменти. Условия за употреба.

Съхранявайте зарядното устройство, акумулаторната машина и батерията само на сухо място и при температура на околната среда 10-30 °C. Предпазвайте ги от влага и пряка слънчева светлина. Прибирайте за съхранение само напълно заредени акумулаторни батерии /заредени поне на 40 %/. При работа използвайте зарядното устройство, машината и батерията само на сухо място и при температура на околната среда 0-45 °C.

6.7. Предпазвайте литиево-йонната батерия от замръзване. Акумулаторните батерии, които са съхранявани при температура под 0 °C за повече от 60 минути, трябва да бъдат изхвърлени.

6.8. Когато боравите с батерии, имайте предвид електростатичен заряд. Електростатичните разреждания причиняват повреди на електронната защитна система и на батерийните клетки. Пазете се от електростатичния заряд и никога не докосвайте полюсите на батерията.

7. Работа с машината

7.1. Включване - натиска се пусковия бутон (1).

7.2. Изключване - освобождава се пусковия бутон (1).

7.3. Регулиране скоростта на въртене.

В зависимост от извършваните работи превключвателят на скоростите трябва да се постави в съответното положение. Ако той не може да бъде преместен, трябва малко да се завърти шпиндела.

Не променяйте положението на превключвателя на скоростите по време на работа на акумулаторната бормашина. Това ще предизвика повреда на електроинструмента.

7.6. Поставяне на работния инструмент.

Превключвателят на посоката на въртене (2) се поставя в средно положение.

Въртейки наляво патронника (4) се получава желаното отваряне на челостите, необходимо за поставяне на свредло или накрайник.

Свредлото или накрайника се вкарват до край в отвора на патронника.

Завъртете патронника (4) надясно и силно затегнете.

Демонтирането на работния инструмент се извършва в последователност, обратна на монтажа му. При закрепване на свредлото или накрайника в патронника трябва да се обърне внимание на правилното ориентирание на инструмента. При използване на къси накрайници за отвертки или битове трябва да се използва допълнителен магнитен удължител.

7.7. Посока на въртене наляво-надясно.

С помощта на превключвателя на посоката на въртене (2) се извършва избор на посоката на въртене на шпиндела.

Въртене надясно - превключвателят (2) се поставя в крайно ляво положение.

Въртене наляво - превключвателят (2) се поставя в крайно дясно положение.

Не се разрешава да се извършва промяна на посоката на въртене, когато шпиндела на акумулаторната бормашина се върти.

7.8. Пробиване.

Когато трябва да се пробие отвор с голям диаметър, се препоръчва да първо да се пробие по-малък отвор, който след това да бъде разпробит до желания размер. Това ще предотврати претоварването на бормашината. Пробиването на дълбоки отвори трябва да се извършва постепенно, като периодично се изважда свредлото от отвора, за да се отстраняват стружките или прахта. Ако по време на пробиването свредлото се заклини в отвора, трябва веднага да се спре бормашината. Използвайте смяната на посоката на въртене за да извадите свредлото от отвора. Бормашината трябва да се държи съсно с пробивания отвор. В идеалния случай свредлото трябва да се поставя перпендикулярно към повърхността на обработвания материал. Ако условието за перпендикулярност не се спазва, по време на работа може да се стигне до заклещване или до счупване на свредлото в отвора, както и нараняване на потребителя. Продължителното пробиване при ниска скорост на въртене застрашава двигателя от прегряване. Трябва да се правят периодични паузи по време на работа или да се даде възможност на бормашината да поработи на максимални обороти без натоварване за около 3 минути. Да не се закриват отворите в корпуса служещи за вентилация на електродвигателя.

7.9. Правете периодични паузи в работата.

7.10. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

7.11 Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го потапяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни разтвори.

8. Обслужване и поддръжка.

Корпусът на бормашината трябва да се избърсва с парче мека тъкан. Не бива да се използва каквото и да е почистващо средство, тъй като то може да предизвика повреда на корпуса на бормашината.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте акумулаторната машина и вентилационните отвори чисти. Правете периодични паузи в работата. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Изтривайте машината с чиста кърпа или я продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане. Почиствайте я редовно с влажна кърпа и малко мек препарат за миене. Не използвайте детергенти или разтворители.

8.1. Електродвигател

Машината е снабдена с безчетков електродвигател.

8.2. При поява на необичаен шум от машината, незабавно преустановете работа и потърсете най-близкия сервиз на RAIDER.

9 Опазване на околната среда.

9.1.С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни суровини.



Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Adress: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

Parameter	Units of measurement	Value
Type of model	-	RDP-PBID20
Rated voltage	V DC	20
No-load speed	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Chuck size	mm	13
Manual gearbox	-	2
Max. torque force	Nm	160

1. General guidelines for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety in the workplace.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Disarray and poor lighting may contribute to the occurrence of an accident.

1.1.2. Do not operate in an environment where the cordless drill with an increased risk of an explosion in the vicinity of flammable liquids, gases or powders.

During operation of the cordless drill can be separated sparks that can ignite powders or fumes.

1.1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while working with the cordless drill.

If your attention is diverted, you may lose control over the cordless drill.

1.2. Safety when working with electricity.

1.2.1. Protect your cordless drill from rain and moisture.

1.2.2. Penetration of water into the cordless drill increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way of working.

1.3.1. Be concentrated, watch their actions carefully and act cautiously and prudently. Do not use the cordless drill, when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotic drugs.

A moment of distraction at work striking drill may have the effect of extremely serious injuries.

1.3.2. Work with protective work clothing and always with safety glasses.

Wearing Suitable for drilling shock and the activities of personal protective equipment, such as respiratory masks, healthy, tightly closed shoes grapple with a stable, protective helmet and silencers (hearing protectors), reduces the risk of accident.

1.3.3. Avoid the danger of switch on the cordless drill inadvertently. If, when you carry the cordless drill, keep your finger on the trigger switch, there is the risk of accident.

1.3.4. Avoid unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body at any time and keep the balance. So you can control the cordless drill better and safer if unexpected situations arise.

1.3.5. Work with appropriate clothing. Do not operate with loose clothing or ornaments. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from rotating units of the cordless drill. Robes, jewelry, long hair can be caught and carried away by chuck.

1.4. Care to cordless drill.

1.4.1. Do not overload the cordless drill. Use only the cordless drill in accordance with its intended purpose. You will operate better and safer when using the appropriate cordless drill manufacturer in the specified range of load.

1.4.2. Keep cordless drill in places where they could not be reached by children. Do not let it be used by persons who are not familiar with how to work with it and have not read those instructions. When in the hands of inexperienced users, the cordless drill can be dangerous.

1.4.3. Keep your cordless drill carefully. Check whether the mobile units operate impeccable, whether it spells, if there is broken or damaged item which distort or alter the functions of the cordless drill. Before using the cordless drill, make sure that the damaged parts to be repaired. Many accidents are caused by poorly maintained power tools and appliances.

1.4.4. Keep your cutting tools well sharpened and always clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges have less resistance and working with them easier.

1.4.5. Use the cordless drill, attachment, working tools, etc., according to the manufacturer's instructions. In doing so must comply with specific operating conditions and operations to perform. Using a cordless drill than those provided by the manufacturer applications increases the risk of accidents.

1.5. Instructions for safe handling, specific for your purchased cordless drill.

Loss of control over power tool could lead to the occurrence of accidents.

1.5.1. Do not use additional devices which are not recommended by the manufacturer for this particular power tool. The fact that you can attach to specified device or machine working tool does not ensure safe working with him.

1.5.2. Never put your hands near the rotary working tools.

1.5.3. If you perform activities which threaten to fall working tool of hidden wires under tension, hold power tool only electric insulated handles. When entering the working tool in contact with the wires under tension, it is transmitted through the metal details of the cordless drill and this may lead to electric shock.

1.5.4. Use appropriate instruments to find any hidden beneath the surface pipelines, or contact the appropriate local supply company. Into contact with the wires under tension can cause fire or electric shock. Pipeline damage can lead to explosion. Deterioration of water has the effect of major material damage and may cause electric shock.

1.5.5. Provide workpiece.

Detail, and attach with appropriate appliances or braces is anchored more firmly and securely than if you hold it by hand.

1.5.6. Regularly clean your vent cordless drill.

1.5.7. Do not change direction of spindle rotation when the tool is operating. Otherwise drill may be damaged.

1.5.8. To clean the drill use soft, dry cloth. Never use detergents or alcohol.

2. Construction and use.

Drill is a battery-powered tool. cordless drill consists of brushless electric motor and planetary gear. Cordless, battery-powered power tools are especially useful for works in interior furnishing, adaptation of premises etc.

Use the power tool according to the manufacturer's instructions only.

3. Noise level and vibration parameters.

Sound pressure: $L_{p_A} = 86 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Sound power: $L_{w_A} = 97 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Vibration acceleration value for drilling: $a_{hD} = 4.56 \text{ m/s}^2$

Vibration acceleration value at impact drilling: $a_{hID} = 9.24 \text{ m/s}^2$

4. Preparation for operation.

4.1. Charge the lithium rechargeable battery. - **NOT INCLUDED**

Remove the battery from the handle, press the button down to do this. Pay attention to mains voltage when charging the battery! The mains voltage must match the data on the charger label. Appliances marked with 230V can also be powered with a voltage of 220V. The green LED will be switched. Squeeze the battery into the charger.

See explanation table:

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
Off	On	
On	Off	"Charging The charger is charging the battery pack "
Off	On	"The battery is charged and ready for use. Charging time for 2.0 Ah battery: 60 min Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply."

If the battery can not charge, check the following:

- contact voltage
- makes good contact with the charger contacts

If the battery can not be charged again, visit an authorized RAIDER service center.

To make sure that the lithium-ion rechargeable battery will last longer, you must recharge it immediately. You must recharge the battery when you notice that the power of the cordless tool is decreasing.

4.2. Battery capacity indicator.

Press the button on the battery capacity indicator. It shows the status of the battery charge using 3 LEDs.

All 3 LEDs glow: The battery is charged

2 LED (s) are on: The battery has enough residual charge

1 LED is on: The battery is running low, charge the battery

All LEDs blink: The battery has completely broken down and defective. Do not use or charge a defective battery.

4.3. Information on the battery.

4.4 The battery is supplied with your cordless tool uncharged. The battery needs to be charged before using the tool for the first time.

4.5 For optimum battery performance, avoid weak discharge cycles. Charge the battery frequently.

4.6. Store the rechargeable battery at least 40% in a cool place, the ideal storage temperature is 15%.

4.7. Lithium-ion batteries are subject to a natural aging process. The battery should be replaced when the capacity drops to 80% of the capacity of a new battery. Leaking cells in an old rechargeable battery no longer meet the power requirements and therefore cause a safety hazard.

4.8. Do not throw the batteries in open fire. There is a risk of explosion.

4.9 Do not ignite batteries or expose them to naked flames.

4.10. Do not dilute the batteries completely. Full discharge will damage battery cells. The most common cause of complete dilution is the prolonged storage and non-use of partially diluted batteries. Stop working as soon as the battery becomes noticeably exhausted or the electronics protection system works. Only recharge the storage battery after it is fully charged.

4.11. Protect rechargeable batteries and tools from overloading! Overloading will result in overheating and damage to the cells in the battery without external heating.

4.12. Avoid damage and shocks. Replace rechargeable batteries that have dropped from a height of more than one meter or that have been subject to sharp shocks even if the battery case looks undamaged. The batteries in the battery can be seriously damaged. In this regard, read the waste treatment information.

4.13. If the battery is overloaded and overheated, the built-in safety switch will turn off the equipment to ensure safety. Do not press the on / off switch. more if the safety switch is activated. This could damage the battery.

4.14. Only use original rechargeable batteries. The use of other batteries may result in injuries and the risk of fire.

4.15. The battery is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or for persons without experience and knowledge of the equipment, unless the use is monitored or used in accordance with the instruction manual, responsible for safety. Care must be taken to ensure that children do not play with equipment. The charging process of the battery should be under the control of the user.

4.16. The rechargeable battery should only be charged with the recommended charger. Using a charger designed to charge other types of rechargeable batteries creates a risk of fire. The battery should only be used with machines from the R20 System. Using other machines may cause injury or fire.

4.17. When the battery is not in use, it must be stored away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metallic elements that may cause a short circuit in the battery contacts. Contact short circuit can cause injuries or fire.

4.18. In case of damage and / or improper use of the battery, gas discharge may occur. Ventilate the area, in the event of complaints consult a doctor. Gases can damage the airways.

4.19. Under extreme conditions, liquid may run out of the battery. It can cause irritation or burns. If such a leakage is recorded, proceed as follows:

- gently rub the liquid with a cloth. Avoid contact of the liquid with the skin and eyes;
- If the liquid comes into contact with the skin, the corresponding body area should be washed immediately with plenty of clean water, possibly neutralizing the liquid with a weak acid such as lemon juice or vinegar;

- If the liquid gets into the eyes, rinse immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical attention.

4.20. Do not use a rechargeable battery that is damaged or modified. Damaged or modified rechargeable batteries can operate unpredictably and cause fire, explosion, or risk of injury.

4.21. The battery should not be exposed to moisture or water. They also pose a danger to the aquatic environment.

The rechargeable battery should always be kept away from heat sources.

4.22. Follow all loading instructions. Do not charge the battery at a temperature outside the specified limits in the operating instructions. Incorrect charging or charging at a temperature outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

4.23. It is forbidden to repair damaged rechargeable batteries. Repairs may only be performed by the manufacturer or an authorized service center.

Attention! Lithium-ion rechargeable batteries can leak, ignite or explode if they are heated to high temperatures or a short circuit. They should not be stored in the car during hot and sunny days. Do not open the battery. Lithium-ion rechargeable batteries contain electronic safety devices that, if damaged, can cause fire or explosion of the battery.

5. About charging devices and charging process

5.1. Please refer to the data on the charger data plate. Be sure to connect the charger to the power supply with the voltage indicated on the nameplate. Never connect the charger to a network of different voltages.

5.2. Protect the charger and its cable from damage and sharp edges. Damaged cables should be repaired immediately by a qualified electrician.

5.3. Keep the charger, rechargeable batteries, and the battery tool out of the reach of children.

5.4. Do not use damaged chargers.

5.5. Do not use the supplied charger to charge other rechargeable tools.

5.6. During use, the battery is warming up. Let it cool to room temperature before starting charging.

5.7. The R20 System chargers have an auto-off function after charging the battery.

5.8. Never use or recharge batteries if you suspect they have been recharged for the last time more than 12 months. There is a high probability that the battery has already suffered a dangerous failure / complete discharge /

5.9. Charging rechargeable batteries at temperatures below 10 % will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.

5.10. Do not use batteries that are heated during the charging process, as the battery cells may have malfunctioned.

5.11. Do not use batteries that have been bent or deformed during the gas charging / discharging process, cracking, whistling, etc.).

5.12. Never discharge the battery / recommended discharge level max. 40%). Full discharge of the battery will cause premature aging of the battery cells.

5.13. Never charge and leave the battery unattended.

5.14. The present charger is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or for persons without experience and knowledge of the equipment unless the use is monitored or in accordance with the instruction manual for the device transmitted by persons responsible for safety. Care must be taken to ensure that children do not play with equipment.

5.15. The charger must not be exposed to moisture or water. The entry of water into the charger increases the risk of electric shock. The charger can only be used indoors in dry rooms.

5.16. Before carrying out any maintenance or cleaning of the charger, you must disconnect the charger from the power supply.

5.17. Do not use the charger on a flammable substrate (eg paper, cloth) or near flammable substances. Due to the charging of the charger in the charging process, there is a risk of fire.

5.18. Check the status of the charger, cable, and plug before each use. In the event of faults, do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. All repairs should be assigned to an authorized repairer. Incorrect installation of the charger may result in electric shock or fire.

5.19. When the charger is not in use, it must be disconnected from the mains.

5.20. It is forbidden to repair a damaged charger. Carrying out the repair of the charger is only permitted by the manufacturer or an authorized service center.

6. Protection against environmental impact.

6.1. Protect the charger and the batteries from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous damage.

6.2. Do not use a charger or battery near flammable vapors and liquids.

6.3. Use the charger and the battery only in dry places and at an ambient temperature of 0-45 ° C.

6.4. Do not store the charger and battery in places where the temperature may reach over 30 ° C. In particular, do not leave the charger in a car parked in the sun.

6.5. Protect the batteries from overheating. Overloading, overcharging, and exposure to direct sunlight will result in overheating of the cells. Never charge or operate batteries that have overheated - replace them as soon as possible.

6.6. Storage of batteries, chargers and rechargeable tools. Conditions for use.

Store the charger and the battery charger only in a dry place and at an ambient temperature of 10-30 ° C. Protect them from moisture and direct sunlight. Only recharge fully charged rechargeable batteries / charged at least 40% /. When operating, use the battery charger, angle grinder and battery only in a dry place and at an ambient temperature of 0-45 ° C.

6.7. Protect the lithium-ion battery from frost. Rechargeable batteries that are stored below 0 ° C for more than 60 minutes should be discarded.

6.8. When handling batteries, be aware of the electrostatic charge. Electrostatic discharges cause damage to the electronic protection system and battery cells. Beware of the electrostatic charge and never touch the battery poles.

7. Operation and settings. Switching on. Switching off.

7.1. Switching on - press the switch button (1).

7.2. Switching off - release the switch button (1).

7.3. Rotational speed control.

Screwing or drilling speed can be controlled during operation by increasing or decreasing pressure on the switch button (1). Speed control enables soft start, which prevents drill slip when drilling in gypsum or glaze and helps to control the operation when screwing and unscrewing.

7.4. Overload clutch. Torque control.

Setting the ring (3) in given position causes permanent setting of the clutch to specified torque. When the set torque is reached, overload clutch releases automatically. It prevents screwing screws too deep or damaging the drill.

Different screws and materials require different torque to be applied.

The bigger number corresponding to given position, the bigger the torque.

Set the ring (3) to specified torque.

Always start operation with low torque.

Increase the torque gradually until appropriate value is set.

Use higher settings to unscrew screws.

When drilling chooses settings marked with the drill symbol. When this setting is set, the torque is the greatest.

Knowledge how to choose appropriate settings comes with practice.

Setting the ring in the drilling position deactivates the overload clutch.

7.5. Change of gear.

Drill features gear switch (5), which broadens the range of rotational speed.

Gear I: small speed range, big torque;

Gear II: big speed range, low torque.

Set the switch in appropriate position depending on the works performed. Turn the spindle slightly if the switch cannot be moved.

Never change the switch (5) position under operation of the drill. It may damage the power tool.

7.6. Working tool installation.

Set the direction selector switch (2) in middle position.

7.7. Left - right direction of rotation.

Choose direction of spindle rotation with the selector switch (2).

Right rotation - move the switch (2) to the extreme left position.

Left rotation - move the switch (2) to the extreme right position.

Do not change direction of spindle when the spindle is rotating.

7.8. Drilling.

When you need to vent large diameter, is recommended first to break a small opening, which will then be drilling to the desired size. This will prevent overloading the drill. Drilling deep holes should be done gradually, as periodically removed from the drill hole to remove chips or dust. If during drilling to drill block up in holes, you should exclude drill. Use a change of direction of rotation to remove the drill from the hole. Drill must be kept in alignment with the hole. Ideally, the drill should be placed perpendicular to the surface of the material being processed. If the condition for perpendicularity is not respected at work can lead to trapped or breakage in drill hole and injury to the user. Continued drilling at low speed the engine from overheating threatens. Must make periodic breaks during work or to allow the drill to work on no-load maximum speed for about 3 minutes. Do not obscure the openings

in the hull used for ventilation of the engine.

7.9. Make periodic breaks at work.

7.10. Keep and refer to the accessories carefully.

7.11 Do not throw the tool, do not overload, do not soak in water and other liquids do not use it for mixing adhesives and concrete coatings.

8. Operation and maintenance.

Clean the body with dry cloth. Do not use any cleaning agents, as they may damage the casing.

8.1. Electric motor

The machine is equipped with a brushless electric motor.

8.2. All faults should be repaired by RAIDER service workshop.

The repair of your power is best carried out only by qualified specialists, which used only original spare parts. This ensures their safety operation.

9. Environmental protection.

9.1. In order to protect the environment, the power tool and packaging must be suitably processed for the re-use of the raw materials contained therein. Do not dispose of power tools in household waste! According to the European Union Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the validation and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing for the recovery of the contents raw materials.

9.2. Rechargeable battery.

Lithium-ion battery (Li-ion).

Do not dispose of batteries in household waste or in water tanks! Do not burn them!

Batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly way. According to Directive 2012/19/EC, faulty or waste batteries or batteries must be recycled.



Instrucțiuni originale

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini de găurit cu acumulator marca RAIDER.

Atunci când sunt instalate și gata de operare, produsele RAIDER sunt mașini sigure și fiabile iar lucrul cu ele va fi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și elaborată o rețea de servicii excelente și centre de service din

întreaga țară. Înainte de a utiliza mașina de găurit cu acumulator, vă rugăm să vă familiarizați cu aceste instrucțiuni "pentru utilizare."

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertizările din ele. Pentru a evita erorile de folosire inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe ulterioare tuturor celor care vor utiliza produsul.

Dacă revindeți unui nou proprietar, "Instrucțiunile de utilizare" trebuie să fie prezentate împreună cu produsul pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de operare.

RAIDER este marca exclusivă a societății EUROMASTER Import Export SRL, Sofia 1231, "Lomsko shosse 246, tel+359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com. Din anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001:2008, cu domeniul de aplicare al certificării : Comerț, importul, exportul și service-hobby și profesionale unelte electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ul în general. A fost eliberat acest certificat de Moody

Parametrii	Unitate	Valoare
Model	-	RDP-PBID20
Voltaj	V DC	20
Viteza în gol	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Dimensiunea mandrinei	mm	13
Trepte de viteză	-	2
Cuplu maxim	Nm	160

Descrierea desenului

1. Comutator pornit / oprit.
2. Comutator de sens
3. Selector de funcții
 - 3.1. Controlul cuplului
 - 3.2. Funcția de găurire
 - 3.3. Funcția de impact
4. Mandrină cu schimbare rapidă
5. Buton de eliberare a acumulatorului

parul poate fi prins și îndepărtat de mandrină.

1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea naturii în urma instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranța la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Disconfortul și iluminarea slabă pot contribui la apariția unui accident.

1.1.2. Nu lucrați într-un mediu în care exercițiul fără fir are un risc crescut de explozie în apropierea lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.

În timpul funcționării dispozitivului de găurit fără fir pot fi separate scântei care pot aprinde praful sau fumul.

1.1.3. Păstrați copiii și trecătorii la o distanță sigură, în timp ce lucrați cu burghiul fără fir.

Dacă atenția dvs. este deviată, este posibil să pierdeți controlul asupra dispozitivului de găurit fără fir.

1.2. Siguranță atunci când lucrați cu electricitate.

1.2.1. Protejați burghiul fără fir de ploaie și umiditate.

1.2.2. Pătrunderea apei în burghiul cu acumulator crește riscul de electrocutare.

1.3. Modul sigur de lucru.

1.3.1. Concentrați-vă, urmăriți acțiunile cu atenție și acționați cu prudență și prudență. Nu utilizați burghiul fără fir atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a narcoticelor.

Un moment de distragere a atenției la forajul de muncă poate provoca vătămări extrem de grave.

1.3.2. Lucrați cu îmbrăcăminte de lucru de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție.

Purtarea Potrivit pentru șocul de foraj și activitățile echipamentului individual de protecție, cum ar fi măștile respiratorii, încălțăminte sănătoasă, bine închisă, cu o cască stabilă, de protecție și amortizoare de zgomot (protecția auditivă), reduce riscul de accident.

1.3.3. Evitați pericolul pornirii necorespunzătoare a burghiului fără fir. Dacă, atunci când transportați burghiul fără fir, țineți degetul pe comutatorul de declanșare, există riscul de accident.

1.3.4. Evitați pozițiile nefirești ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului în orice moment și păstrați echilibrul. Deci, puteți controla burghiul fără fir mai bine și mai sigur dacă apar situații neașteptate.

1.3.5. Lucrați cu haine adecvate. Nu lucrați cu îmbrăcăminte sau ornamente libere. Păstrați-vă părul, hainele și mânușile la o distanță sigură de unitățile rotative ale burghiului fără fir. Robe, bijuterii, lungi 1.4. Aveți grijă la găurirea fără fir.

1.4.1. Nu supraîncărcați burghiul fără fir. Utilizați numai burghiul fără fir în conformitate cu scopul propus. Veți lucra mai bine și mai sigur când utilizați producătorul adecvat de mașini de găurit fără fir în intervalul specificat de sarcină.

1.4.2. Păstrați exercițiile fără fir în locuri unde copiii nu au putut fi contactați. Nu lăsați-l să fie folosit de persoane care nu sunt familiarizate cu modul de lucru și nu au citit aceste instrucțiuni. Când este în mână un utilizator neexperimentat, perforatorul fără fir poate fi periculos.

1.4.3. Păstrați cu atenție mașina dvs. de găurit fără fir. Verificați dacă unitățile mobile funcționează impecabil, indiferent dacă vrăji, dacă există elemente deteriorate sau deteriorate care distorsionează sau modifică funcțiile burghiului fără fir. Înainte de a utiliza burghiul fără fir, asigurați-vă că piesele deteriorate trebuie reparate. Multe accidente sunt cauzate de unelte și aparate electrice necorespunzătoare.

1.4.4. Păstrați instrumentele de tăiere bine ascuțite și întotdeauna curățate. Unelte de tăiat bine întreținute, cu muchii ascuțite, au o rezistență mai mică și o ușurință în lucrul cu acestea.

1.4.5. Utilizați burghiul fără fir, atașamentul, sculele de lucru etc., conform instrucțiunilor producătorului. În acest sens, trebuie să se respecte condițiile specifice de operare și operațiile de efectuat. Utilizarea unui burghiul fără fir decât cele furnizate de aplicațiile producătorului crește riscul accidentelor.

1.5. Instrucțiuni pentru manipularea în condiții de siguranță, specifice burghiului dvs. fără fir.

Pierderea controlului asupra sculei electrice ar putea duce la apariția accidentelor.

1.5.1. Nu utilizați dispozitive suplimentare care nu sunt recomandate de producător pentru această unealtă specială. Faptul că vă puteți atășa la un anumit dispozitiv sau un instrument de lucru al mașinii nu asigură lucrul în siguranță cu el.

1.5.2. Nu puneți nicodată mâinile în apropierea uneltelor de lucru rotative.

1.5.3. Dacă efectuați activități care amenință să scadă unealta de lucru a firelor ascunse sub tensiune, țineți mașina electrică numai cu mâner izolat electric. La introducerea sculei de lucru în contact cu firele tensionate, aceasta se transmite prin detaliile metalice ale burghiului fără fir și acest lucru poate duce la șocuri electrice.

1.5.4. Utilizați instrumente adecvate pentru a găsi orice ascunse sub conductele de suprafață sau contactați compania locală de aprovizionare. În contact cu firele tensionate poate provoca incendii sau șocuri electrice. Defecțiunea conductelor poate duce la explozie. Deteriorarea apei are ca efect deteriorarea materială majoră și poate provoca șocuri electrice.

1.5.5. Furnizați piesa de prelucrat.

Detaliile și atașamentul cu aparatele sau armăturile corespunzătoare sunt ancorate mai ferm și mai sigur decât dacă le țineți mâna.

1.5.6. Curățați cu regularitate burghiul fără fir.

1.5.7. Nu schimbați direcția de rotație a axului atunci când scula funcționează. În caz contrar se poate deteriora forajul.

1.5.8. Pentru a curăța burghana, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți niciodată detergenți sau alcool.

2. Construcția și utilizarea.

Burghiul este un instrument alimentat de la baterie. dispozitivul de găurit fără fir constă din motor electric fără perii și unelte planetare. Uneltele electrice cu acumulator fără acumulator sunt deosebit de utile pentru lucrările de amenajări interioare, adaptarea clădirilor etc.

Utilizați scula electrică numai conform instrucțiunilor producătorului.

3. Parametrii de zgomot și vibrații.

Presiune acustică: $L_pA = 86 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Putere sunet: $L_wA = 97 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Valoarea accelerației vibrațiilor pentru găurire: $a_{hD} = 4,56 \text{ m/s}^2$

Valoarea accelerației vibrațiilor la forajul de impact: $a_{hID} = 9,24 \text{ m/s}^2$

4. Pregătirea pentru funcționare.

4.1. Încărcați bateria reîncărcabilă cu litiu.

Scoateți bateria de pe mâner, apăsați butonul în jos pentru a face acest lucru. Aveți grijă la tensiunea de alimentare la încărcarea acumulatorului! Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă datelor de pe eticheta încărcătorului. Aparatele marcate cu 230V pot fi de asemenea alimentate cu o tensiune de 220V. LED-ul verde va fi comutat. Strângeți bateria în încărcător.

Consultați tabelul de explicații:

Starea indicatorului		Explicații și acțiuni
Red LED	Green LED	Gata de folosit Încărcătorul este conectat la rețea și este gata de utilizare; nu este acumulator în încărcător
de pe	Înainte	
Înainte	de pe	"Încărcarea Încărcătorul încarcă acumulatorul "
de pe	Înainte	"Bateria este încărcată și pregătită pentru utilizare. Timp de încărcare pentru bateria de 2,0 Ah: 60 min Acțiune: Scoateți acumulatorul din încărcător. Deconectați încărcătorul de la alimentarea cu energie electrică. "

Dacă bateria nu se poate încărca, verificați următoarele:

- tensiune de contact
- asigură un bun contact cu contactele încărcătorului

Dacă bateria nu poate fi încărcată din nou, vizitați un centru de service autorizat RAIDER.

Pentru a vă asigura că bateria reîncărcabilă litiu-ion va dura mai mult, trebuie să o reîncărcați imediat. Trebuie să reîncărcați bateria atunci când observați că puterea dispozitivului fără fir scade.

4.2. Indicator capacitate baterie.

Apăsăți butonul de pe indicatorul de capacitate a acumulatorului. Afîșează starea încărcării bateriei folosind 3 LED-uri.

Toate cele 3 LED-uri luminează: Bateria este încărcată

2 LED-uri sunt aprinse: Bateria are o încărcare reziduală suficientă

1 LED-ul este pornit: Bateria este descărcată, încărcați bateria

Toate LED-urile clipește: Bateria a fost complet defectă și defectă. Nu utilizați și nu încărcați o baterie defectă.

4.3. Informații despre baterie.

4.4 Bateria este livrată cu unelte fără încărcare. Bateria trebuie încărcată înainte de prima utilizare a instrumentului.

4.5 Pentru o performanță optimă a bateriei, evitați ciclurile slabe de descărcare. Încărcați frecvent bateria.

4.6. Stocați bateria reîncărcabilă cu cel puțin 40% într-un loc răcoros, temperatura ideală de depozitare este de 15%.

4.7. Bateria litiu-ion sunt supuse unui proces natural de îmbătrânire. Bateria trebuie înlocuită atunci când capacitatea acesteia scade la 80% din capacitatea unei baterii noi. Scurgeri de celule într-o baterie veche reîncărcabilă nu mai îndeplinesc cerințele de alimentare și, prin urmare, provoca un pericol de siguranță.

4.8. Nu aruncați bateriile în foc deschis. Există riscul de explozie.

4.9 Nu aprindeți bateriile și nu le expuneți la flăcări deschise.

4.10. Nu diluați complet bateriile. Descărcarea completă va deteriora bateriile. Cea mai obișnuită cauză de diluare completă este depozitarea prelungită și neutilizarea bateriilor parțial diluate. Opriti funcționarea imediat ce acumulatorul devine obișnuit epuizat sau funcționează sistemul de protecție electronică. Reîncărcați acumulatorul numai după ce acesta este încărcat complet.

4.11. Protejați bateriile și uneltele reîncărcabile împotriva supraîncălzirii! Supraîncălzirea va duce la supraîncălzirea și deteriorarea celulelor bateriei fără încălzire externă.

4.12. Evitați deteriorarea și șocurile. Înlocuiți bateriile reîncărcabile care au scăzut de la o înălțime mai mare de un metru sau care au fost supuse unor șocuri puternice, chiar dacă carcasa bateriei nu este deteriorată. Bateriile din baterie pot fi deteriorate grav. În acest sens, citiți informațiile despre tratarea deșeurilor.

4.13. Dacă bateria este supraîncărcată și supraîncălzită, întrerupătorul de siguranță încorporat va opri echipamentul pentru a asigura siguranța. Nu apăsați butonul de pornire / oprire. mai mult dacă întrerupătorul de siguranță este activat. Acest lucru poate deteriora bateria.

4.14. Utilizați numai baterii reîncărcabile originale. Utilizarea altor baterii poate duce la răniri și la riscul de incendiu.

4.15. Bateria nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau pentru persoane fără experiență și cunoașterea echipamentului, cu excepția cazului în care utilizarea este monitorizată sau utilizată în conformitate cu manualul de instrucțiuni responsabil de siguranță. Trebuie să aveți grijă ca copiii să nu se joace cu echipamentul. Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.

4.16. Bateria reîncărcabilă trebuie încărcată numai cu încărcătorul recomandat. Utilizarea unui încărcător proiectat să încarce alte tipuri de baterii reîncărcabile creează riscul de incendiu. Bateria trebuie utilizată numai cu mașinile de la sistemul R20. Folosirea altor mașini poate provoca răniri sau incendii.

4.17. Când bateria nu este utilizată, aceasta trebuie depozitată departe de obiectele metalice, cum ar fi clemele de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte elemente metalice mici, care pot cauza un scurtcircuit în contactele bateriei. Contactul de scurtcircuit poate cauza răniri sau incendii.

4.18. În cazul deteriorării și / sau utilizării necorespunzătoare a bateriei, poate apărea descărcare de gaz. Ventilați zona, în cazul reclamațiilor consultați un medic. Gazele pot deteriora căile respiratorii.

4.19. În condiții extreme, lichidul poate rămâne în afara bateriei. Poate provoca iritații sau arsuri. Dacă se înregistrează o astfel de scurgere, procedați după cum urmează:

- frecăți ușor lichidul cu o cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea și ochii;

- Dacă lichidul intră în contact cu pielea, zona corespunzătoare a corpului trebuie spălată imediat cu multă apă curată, eventual neutralizând lichidul cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțet;

- Dacă lichidul intră în ochi, clătiți imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și solicitați asistență medicală.

4.20. Nu utilizați o baterie reîncărcabilă care este deteriorată sau modificată. Bateriile reîncărcabile deteriorate sau modificate pot funcționa imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau riscul de rănire.

4.21. Bateria nu trebuie expusă umidității sau apei. Ele reprezintă, de asemenea, un pericol pentru mediul acvatic.

Bateria reîncărcabilă trebuie păstrată întotdeauna departe de sursele de căldură.

4.22. Urmați toate instrucțiunile de încărcare. Nu încărcați bateria la o temperatură în afara limitelor specificate din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau încărcarea la o temperatură în intervalul specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.

4.23. Este interzisă repararea bateriilor reîncărcabile deteriorate. Reparațiile pot fi efectuate numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.

Atenție! Acumulatorii reîncărcabili litiu-ion pot fi scurgeri, aprind sau explodați dacă sunt încălziiți la temperaturi ridicate sau la scurtcircuit. Ele nu ar trebui să fie stocate în mașină în zilele fierbinți și însoțite. Nu deschideți bateria. Acumulatorii reîncărcabili litiu-ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendii sau explozii ale bateriei.

5. Despre dispozitivele de încărcare și procesul de încărcare

5.1. Consultați datele de pe plăcuța de date a încărcătorului. Asigurați-vă că conectați încărcătorul la sursa de alimentare cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare. Nu conectați niciodată încărcătorul la o rețea de tensiuni diferite.

5.2. Protejați încărcătorul și cablul său de deteriorări și marginile ascuțite. Cablurile deteriorate trebuie reparate imediat de către un electrician calificat.

5.3. Păstrați încărcătorul, bateriile reîncărcabile și instrumentul pentru baterii la îndemâna copiilor.

5.4. Nu utilizați încărcătoare deteriorate.

5.5. Nu utilizați încărcătorul furnizat pentru a încărca alte unelte reîncărcabile.

5.6. În timpul utilizării, acumulatorul se încălzește. Lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de a începe încărcarea.

5.7. Încărcătoarele sistemului R20 au o funcție de oprire automată după încărcarea bateriei.

5.8. Nu folosiți și nu reîncărcați bateriile dacă bănuieți că au fost reîncărcate ultima dată cu mai mult de 12 luni. Există o mare probabilitate ca bateria să fi suferit deja o eroare periculoasă / descărcare completă /

5.9. Încărcarea bateriilor reîncărcabile la temperaturi sub 10% va provoca daune chimice celulei și poate provoca incendii.

5.10. Nu utilizați bateriile încălzite în timpul procesului de încărcare, deoarece este posibil ca bateriile să nu funcționeze defectuos.

5.11. Nu utilizați baterii care au fost îndoite sau deformate în timpul procesului de încărcare / descărcare a gazului, crăpare, fluierare etc.).

5.12. Nu descărcați niciodată bateria / nivelul maxim de descărcare recomandat. 40%). Descărcarea completă a bateriei va provoca îmbătrânirea prematură a celulelor bateriei.

5.13. Nu încărcați și nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.

5.14. Încărcătorul actual nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale limitate sau pentru persoane fără experiență și cunoașterea echipamentului, cu excepția cazului în care utilizarea este monitorizată sau în conformitate cu manualul de instrucțiuni pentru dispozitivul transmis de persoanele responsabile cu siguranța. Trebuie să aveți grijă ca copiii să nu se joace cu echipamentul.

5.15. Încărcătorul nu trebuie expus la umiditate sau apă. Introducerea apei în încărcător crește riscul de electrocutare. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior în încăperi uscate.

5.16. Înainte de a efectua orice întreținere sau curățare a încărcătorului, trebuie să deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare.

5.17. Nu utilizați încărcătorul pe un suport inflamabil (de ex. Hârtie, țesătură) sau lângă substanțe inflamabile. Datorită încărcării încărcătorului în procesul de încărcare, există riscul de incendiu.

5.18. Verificați starea încărcătorului, cablul și priza înainte de fiecare utilizare. În caz de defecțiuni, nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezamblați încărcătorul. Toate reparațiile trebuie atribuite unui reparator autorizat. Instalarea incorectă a încărcătorului poate cauza șocuri electrice sau incendii.

5.19. Când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie să fie deconectat de la rețea.

5.20. Este interzisă repararea unui încărcător deteriorat. Repararea încărcătorului este permisă numai de producător sau de un centru de service autorizat.

6. Protecția împotriva impactului asupra mediului.

6.1. Protejați încărcătorul și bateriile de umiditate și ploaie. Umiditatea și ploaia pot provoca daune periculoase.

6.2. Nu utilizați un încărcător sau o baterie în apropierea vaporilor și lichidelor inflamabile.

6.3. Utilizați încărcătorul și bateria numai în locuri uscate și la o temperatură ambiantă de 0-45 ° C.

6.4. Nu depozitați încărcătorul și bateria în locuri unde temperatura poate atinge peste 30 ° C. În special, nu lăsați încărcătorul într-o mașină parcată la soare.

6.5. Protejați bateriile de supraîncălzire. - înlocuiți-le cât mai curând posibil.

6.6. Depozitarea bateriilor, a încărcătoarelor și a instrumentelor reîncărcabile. Condiții de utilizare.

Păstrați încărcătorul și încărcătorul numai într-un loc uscat și la o temperatură ambiantă de 10-30 ° C. Protejați-le de umiditate și de lumina directă a soarelui. Reîncărcați bateriile reîncărcabile complet încărcate / încărcate cu cel puțin 40% /. În timpul funcționării, utilizați încărcătorul, unghiul și bateria numai într-un loc uscat și la o temperatură ambiantă de 0-45 ° C.

6.7. Protejați bateria litiu-ion de îngheț. Bateriile reîncărcabile care sunt stocate sub 0 ° C timp de peste 60 de minute trebuie aruncate.

6.8. Când manipulați bateriile, fiți conștienți de încărcarea electrostatică. Descărcările electrostatice provoacă deteriorarea sistemului de protecție electronică și a bateriilor. Aveți grijă la încărcarea electrostatică și nu atingeți niciodată polițele bateriei.

7. Operarea și setările. Pornirea. Oprirea.

7.1. Pornirea - apăsați butonul de comutare (1).

7.2. Oprirea - eliberați butonul de comutare (1).

7.3. Controlul vitezei de rotație.

Viteza de torsiune sau de găurire poate fi controlată în timpul funcționării prin mărirea sau micșorarea presiunii pe butonul de comutare (1). Controlul vitezei permite pornirea ușoară, care previne alunecarea prin forare la găurirea gipsului sau a glazurii și ajută la controlul funcționării la înșurubare și deșurubare.

7.4. Ambreiaj de suprasarcină. Controlul cuplului.

Setarea inelului (3) în poziția dată determină setarea permanentă a ambreiajului la cuplul specificat. La atingerea cuplului reglat, ambreiajul de suprasarcină se eliberează automat. Împiedică înșurubarea șuruburilor adânc sau deteriorarea burghiului.

Șuruburile și materialele diferite necesită un cuplu diferit care trebuie aplicat.

Cu cât numărul mai mare corespunde poziției date, cu atât este mai mare cuplul.

Setați inelul (3) la cuplul specificat.

Porniți întotdeauna funcționarea cu cuplu redus.

Măriți cuplul treptat până când se fixează valoarea corespunzătoare.

Utilizați setări mai mari pentru a deșuruba șuruburile.

Când găuriți alegeți setările marcate cu simbolul burghiului. Când această setare este setată, cuplul este cel mai mare.

Cunoașterea modului de alegere a setărilor adecvate vine cu practica.

Setarea inelului în poziția de găurire dezactivează ambreiajul de suprasarcină.

7.5. Schimbarea uneltei.

Instrumentul de găurit are un schimbător de viteze (5), care lărgeste intervalul de viteză de rotație.

Treapta I: viteză mică, cuplu mare;

Viteza II: domeniu de viteză mare, cuplu redus.

Setați comutatorul în poziția potrivită, în funcție de lucrările efectuate. Rotiți arborele ușor dacă întrerupătorul nu poate fi deplasat.

Nu schimbați niciodată poziția comutatorului (5) în timpul funcționării semănătorii. Poate deteriora scula electrică.

7.6. Instalarea instrumentului de lucru.

Setați comutatorul selector de direcție (2) în poziția de mijloc.

7.7. Direcția de rotație stânga-dreapta.

Alegeți direcția de rotație a axului cu comutatorul selector (2).

Rotirea dreapta - deplasați comutatorul (2) în poziția extremă stângă.

Rotire stânga - deplasați comutatorul (2) în poziția extremă dreaptă.

Nu schimbați direcția axului atunci când axul se rotește.

7.8. Foraj.

Când trebuie să aerisiți un diametru mare, este recomandat mai întâi să spargeți o deschidere mică, care va fi apoi găurită la dimensiunea dorită. Acest lucru va împiedica supraîncărcarea burghiului. Găurirea găurilor profunde ar trebui făcută treptat, după ce se îndepărtează periodic din gaura de foraj pentru a îndepărta așchii sau praful. Dacă în timpul găurilor de găurire sau găuriți în găuriți, ar trebui să excludeți forajul. Utilizați o schimbare de direcție de rotație pentru a scoate burghiul din orificiu. Burghiul trebuie să fie ținut în aliniere cu gaura. În mod ideal, burghiul trebuie așezat perpendicular pe suprafața materialului care este prelucrat. Dacă condiția de perpendicularitate nu este respectată la locul de muncă poate duce la prinderea sau ruperea găurii de găurire și vătămarea utilizatorului. Continuarea forajului la viteză redusă a motorului de la supraîncălzire amenință. Trebuie să facă pauze periodice în timpul lucrului sau să permită funcționarea burghiului la viteză maximă fără sarcină timp de aproximativ 3 minute. Nu închideți deschiderile

în cavitatea utilizată pentru ventilarea motorului.

7.9. Faceți pauze periodice la lucru.

7.10. Păstrați și consultați cu atenție accesoriile.

7.11 Nu aruncați scula, nu supraîncărcați, nu se înmoaie în apă și alte lichide nu-l utilizați pentru amestecarea adezivilor și acoperirilor de beton.

8. Operarea și întreținerea.

Curățați corpul cu o cârpă uscată. Nu utilizați agenți de curățare, deoarece pot deteriora carcasa.

8.1. Motor electric

Mașina este echipată cu un motor electric fără perii.

8.2. Toate defecțiunile trebuie reparate de atelierul de service RAIDER.

Reparația puterii dvs. se realizează cel mai bine numai de către specialiști calificați, care au folosit numai piese de schimb originale. Aceasta asigură funcționarea lor în siguranță.

9. Protecția mediului.

9.1. Pentru a proteja mediul, scula electrică și ambalajele trebuie să fie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea. Nu aruncați sculele electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Uniunii Europene 2012/19/CE privind dispozitivele electrice și electronice scoase din uz și validarea și ca legislație națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări corespunzătoare pentru recuperarea din conținutul materiilor prime.

9.2. Baterie reincarcabila.

Baterie litiu-ion (Li-ion).

Nu aruncați bateriile în deșeurile menajere sau în rezervoarele de apă! Nu le ardeți!

Bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate în mod ecologic. În conformitate cu Directiva 2012/19/CE, bateriile defecte sau deșeurile sau bateriile trebuie reciclate.



Прирачник за оригинални упатства

Почитуван кориснику,

Честитки за купување машини од најбрзорастечкиот бренд на електрични и пневматски алатки - RAIDER. Кога правилно се инсталираат и работат, RAIDER се безбедни и сигурни машини и работат со нив, ќе испорача вистинско задоволство. За ваша погодност е изградена и одлична услуга мрежа од 45 сервис станица низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, внимателно запознајте ги овие “упатства за употреба. Во интерес на вашата безбедност и да се обезбеди правилна употреба и внимателно да ги прочитате овие упатства, вклучувајќи ги и препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако го продадете на нов сопственик, “Упатства за употреба” мора да се достави заедно со него за да им се овозможи на новите корисници да се запознаат со соодветните безбедносни и оперативни упатства.

Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER.

Адреса: Софија 1231, бул. “Ломско шоу” бул. 246, тел +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општо хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметар	единица	вредност
Модел	-	RDP-PBID20
Номинални Напон	V DC	20
Без оптоварување брзина	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Чак големина	mm	13
Брзини	-	2
Максимален вртежен момент	Nm	160

Опис на цртежот

1. Прекинувач за вклучување / исклучување.
2. Прекинувач на правец на ротација.
3. Изберете ги функциите
 - 3.1. Контрола на вртежниот момент
 - 3.2. Функција за дупчење
 - 3.3. Функција на влијанието
4. Брзо затегнување чак
5. Копче за брзина на прилагодување

1. Општи упатства за безбедно работење.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Неуспехот на природата по упатствата може да предизвика електричен шок, оган и / или сериозни повреди. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Чувајте го работното место чисто и добро осветлено. Нередот и слабото осветлување може да придонесат за појава на несреќа.

1.1.2. Не работи во средина каде што безжичната вежба има зголемен ризик од експлозија во близина на запаливи течности, гасови или прав.

За време на работата на безжичната вежба може да се одделат искри кои можат да запалат прашото или гасови.

1.1.3. Чувајте ги децата и минувачите на безбедно растојание додека работите со безжичната вежба.

Ако вашето внимание е пренасочено, може да ја изгубите контролата врз безжичната вежба.

1.2. Безбедност при работа со електрична енергија.

1.2.1. Заштитете ја вашата безжична вежба од дожд и влага.

1.2.2. Пентрација на вода во безжичната вежба го зголемува ризикот од електричен шок.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, внимателно следете ги своите постапки и внимателно и претпазливо постапувајте. Не користете ја безжичната вежба, кога сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или опојни дроги.

Момент на расеаност на работна вежба може да има ефект на екстремно сериозни повреди.

1.3.2. Работете со заштитна работна облека и секогаш со заштитни очила.

Облекување Погоден за шок за бушење и активностите за лична заштитна опрема, како што се респираторни маски, здрави, цврсто затворени чевли со стабилен, заштитен шлем и придрушувачи (слушни штитници), го намалува ризикот од несреќа.

1.3.3. Избегнете ја опасноста од ненамерно вклучување на безжичната вежба. Ако, кога носите бежична вежба, држете го прстот на прекинувачот за активирање, постои ризик од несреќа.

1.3.4. Избегнувајте неприродни позиции на телото. Работете во стабилна положба на телото во секое време и оставете рамнотежа. Така можете да ја контролирате безжичната вежба подобро и побезбедно ако се појават непредвидени ситуации.

1.3.5. Работајте со соодветна облека. Не користете лабава облека или орнаменти. Чувајте ја косата, облеката и ракавиците на безбедно растојание од ротирачките единици на безжичната вежба. Облека, накит, долго

косата може да биде фатена и понесена од чак.

1.4. Внимавајте на безжичната вежба.

1.4.1. Не преоптоварувајте ја безжичната вежба. Користете ја само безжичната вежба според намената. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите соодветен производител на безжични вежби во наведениот опсег на оптоварување.

1.4.2. Чувајте ја безжичната вежба на места каде што децата не можат да дојдат. Не дозволувајте да го користат лицата кои не се запознаени со тоа како да работат со него и не ги прочитале тие упатства. Кога во рацете на неискусни корисници, безжичната вежба може да биде опасна.

1.4.3. Внимателно држете ја вашата безжична вежба. Проверете дали мобилните уреди функционираат беспрекорно, без разлика дали тоа е магија, ако има оштетен или оштетен елемент кој ги искривува или менува функциите на безжичната вежба. Пред да ја користите безжичната вежба, погрижете се оштетените делови да се поправат. Многу несреќи се предизвикани од слабо одржувани електрични алати и апарати.

1.4.4. Чувајте ги вашите алатки за сечење добро изостри и секогаш чисти. Правилно одржуваните алати за сечење со остри рабови имаат помала отпорност и полесно работат со нив.

1.4.5. Користете ја безжичната вежба, приврзаност, работни алати итн., Според упатствата на производителот. Притоа треба да се усогласат со специфичните работни услови и операциите за извршување. Употребата на безжична вежба од оние што ги даваат производителот го зголемува ризикот од несреќи.

1.5. Инструкции за безбедно ракување, специфични за вашата купена безжична вежба.

Губењето на контролата над електричниот апарат може да доведе до појава на несреќи.

1.5.1. Не користете дополнителни уреди што производителот не препорачува за овој електричен алат. Фактот што можете да го прикачите на одредениот работен уред за уред или машина не гарантира безбедно работење со него.

1.5.2. Никогаш не ставајте ги рацете во близина на ротирачките работни алатки.

1.5.3. Ако изведувате активности што се закануваат дека ќе паднат во работна алатка на скриени жици под тензија, држете го електричниот апарат само со електрично изолирани рачки. При влегување во работниот алат во контакт со жиците под тензија, се пренесува преку металните детали на безжичната вежба и тоа може да доведе до електричен шок.

1.5.4. Користете соодветни инструменти за да пронајдете скриени под површинските цевководи или контактирајте ја соодветната локална компанија за снабдување. Во контакт со жиците под тензија може да предизвика пожар или електричен шок. Штетувањето на цевководот може да доведе до експлозија. Влошувањето на водата има ефект на големи материјални оштетувања и може да предизвика електричен шок.

1.5.5. Обезбедете работното парче.

Детали, и да се закачите со соодветни апарати или загради, се зацврстени поцврсто и сигурно отколку ако го држите со рака.

1.5.6. Редовно чистете ја вашата пропустливост безжична вежба.

1.5.7. Не менувајте насока на вртење на вретеното кога алатот работи. Во спротивно, вежбањето може да се оштети.

1.5.8. За чистење на вежба користите мека, сува крпа. Никогаш не користете детергенти или алкохол.

2. Изградба и употреба.

Вежба е алат со погон на батерии. безжичната вежба се состои од електричен мотор и планетарен погон. Бежичен алат со погон на батериски погон е особено корисен за работи во опремување на ентериер, адаптација на просториите итн.

Користете го електричниот алат само во согласност со упатствата на производителот.

3. Ниво на бучава и параметри на вибрации.

Ниво на звучен притисок: $L_{PA} = 86 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ниво на енергија на звукот: $L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Вредност на забрзување на вибрациите за бушење: $ahD = 4,56 \text{ m/s}^2$

Вредност на забрзување на вибрациите при ударно дупчење: $ahID = 9,24 \text{ m/s}^2$

4. Подготовка за работа.

4.1. Наполнете ја литиумската батерија што се полни.

Извадете ја батеријата од рачката, притиснете го копчето надолу за да го направите ова. Обрнете внимание на напон на струја при полнење на батеријата! Главниот напон мора да одговара на податоците на етикетата на полначот. Уредете со 230V, исто така, може да се напојува со напон од 220V. Зелената LED диода ќе се вклучи. Стиснете ја батеријата во полначот.

Види табела на објаснување:

Статус на индикаторот		Објаснувања и акции
Црвена LED	Зелена LED	Подготвен за употреба Полначот е поврзан со електричната мрежа и е подготвен за употреба; нема батерија во полначот
Исклучено	На	
На	Исклучено	"Полнење Полначот го полне батеријата
Исклучено	На	"Батеријата е наполнета и подготвена за употреба. Време на полнење за 2.0 Ah батерија: 60 мин Акција: Извадете ја батеријата од полначот. Исклучете го полначот од снабдување со електрична енергија ".

Ако батеријата не може да наполни, проверете го следново:

- контактниот напон
- прави добар контакт со контактите на полначот

Ако батеријата не може повторно да се полни, посетете овластен сервисен центар RAIDER.

За да бидете сигурни дека батеријата за полнење од литиум-јон ќе трае подолго, мора веднаш да ја наполните. Мора да ја надополнувате батеријата кога ќе забележите дека моќта на безжичната алатка се намалува.

4.2. Индикатор за капацитет на батеријата

Притиснете го копчето на индикаторот за капацитет на батеријата. Го прикажува статусот на полнењето на батеријата користејќи 3 LED диоди.

Сите 3 LED диоди светат: батеријата е наполнета

2 LED диоди се вклучени: Батеријата има доволно преостанат полнеж

1 LED е вклучен: Батеријата е наполнета, наполнете ја батеријата

Сите LED диоди трепкаат: батеријата е целосно скршена и дефектна. Не користете или полнете неисправна батерија.

4.3. Информации за батеријата.

4.4 Батеријата е испорачана со вашиот безжичен алат. Батеријата треба да се полни пред да ја користите алатката за прв пат.

4.5 За оптимални перформанси на батеријата, избегнувајте слаби циклуси на празнење. Често наполнете ја батеријата.

4.6 Чувајте ја батеријата за полнење најмалку 40% на ладно место, идеалната температура за складирање е 15%.

4.7. Литиум-јонските батерии се предмет на природен процес на стареење. Батеријата треба да се замени кога капацитетот паѓа на 80% од капацитетот на нова батерија. Пукнатите ќелии во стара батерија за полнење повеќе не ги задоволуваат барањата за енергија и затоа предизвикуваат опасност за безбедноста.

4.8. Не фрлајте ги батериите на отворен оган. Постои ризик од експлозија.

4.9 Не запали ги батериите или изложувајте ги на голи пламени.

4.10. Не ги разредувајте целосно батериите. Целосното празнење ќе ги оштети батериите. Најчеста причина за целосно разредување е продолженото складирање и неупотребата на делумно разредените батерии. Престанете да работите штом батеријата станува значително исцрпена или функционира системот за заштита на електрониката. Повторно наполнете ја батеријата за складирање откако е целосно наполнета.

4.11. Заштита на батерии и алатки за полнење од преоптоварување! Преоптоварувањето ќе доведе до прегревање и оштетување на ќелиите во батеријата без надворешно загревање.

4.12. Избегнувајте штета и шокови. Заменете ги батериите што се полни, кои паднаа од висина поголема од еден метар или кои биле предмет на остри удари, дури и ако кутијата на батеријата изгледа нештетена. Батериите во батеријата може сериозно да се оштетат. Во врска со ова, прочитајте ги информациите за третман на отпадот.

4.13. Ако батеријата е преоптоварена и прегреана, вградениот сигурносен прекинувач ќе ја исклучи опремата за да обезбеди сигурност. Не притискајте го прекинувачот за вклучување / исклучување. Повеќе ако безбедносниот прекинувач е активиран. Ова може да ја оштети батеријата.

4.14. Користете само оригинални батерии за полнење. Употребата на други батерии може да резултира со повреди и ризик од пожар.

4.15. Батеријата не е наменета за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или за лица без искуство и знаење за опремата, освен ако употребата не се следи или се користи во согласност со упатството за употреба, одговорно за безбедноста. Треба да се води грижа за децата да не играат со опрема. Процесот на полнење на батеријата треба да биде под контрола на корисникот.

4.16. Батеријата за полнење треба да се полни само со препорачаниот полнач. Користењето на полнач дизајниран за полнење други видови на батерии на полнење создава ризик од пожар. Батеријата треба да се користи само со машини од системот R20. Употребата на други машини може да предизвика повреда или пожар.

4.17. Кога батеријата не е во употреба, таа мора да се чува подалеку од метални предмети како што се клипови за хартија, монети, клучеви, нокти, завртки или други мали метални елементи што може да предизвикаат краток спој во контактите на батеријата. Контактниот краток спој може да предизвика повреда или пожар.

4.18. Во случај на оштетување и / или неправилна употреба на батеријата, може да дојде до испуштање на гас. Проверете ја областа, во случај на поплаки да се консултирате со доктор. Гасовите можат да ги оштетат дишните патишта.

4.19. Во екстремни услови, течноста може да истече од батеријата. Може да предизвика иритација или изгореници. Ако таквото истекување е снимено, постапете на следниов начин:

- нежно протријте ја течноста со крпа. Избегнувајте контакт на течноста со кожата и очите;

- Ако течноста дојде во допир со кожата, соодветната површина на телото треба веднаш да се измие со многу чиста вода, со што може да се неутрализира течноста со слаба киселина како сок од лимон или оцет;

- Ако течноста се влезе во очите, веднаш исплакнете со многу чиста вода најмалку 10 минути и побарајте медицинска помош.

4.20. Не користете батерија што се полни, која е оштетена или модифицирана. Оштетените или модифицираните батерии за полнење можат да работат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или ризик од повреда.

4.21. Батеријата не треба да биде изложена на влага или вода. Тие исто така претставуваат опасност за водната средина.

Батерија за полнење секогаш треба да се чува подалеку од извори на топлина.

4.22. Следете ги сите инструкции за вчитување. Не ја полните батеријата на температура надвор од утврдените граници во упатството за работа. Неправилно полнење или полнење на температура надвор од одреден опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

4.23. Забрането е да се поправат оштетените батерии за полнење. Поправките може да ги врши само производителот или овластен сервисен центар.

Внимание! Литиум-јонските батерии за полнење можат да истечат, да запалат или да експлодират ако се загреваат на високи температури или краток спој. Тие не треба да се чуваат во автомобилот за време на топли и сончеви денови. Не отворајте ја батеријата. Литиум-јонските батерии за полнење содржат електронски сигурносни уреди кои, ако се оштетени, може да предизвикаат пожар или експлозија на батеријата.

5. За уредите за полнење и процесот на полнење

5.1. Ве молиме погледнете ги податоците на плочката со податоци за полначот. Погрижете се да го приклучите полначот на напојувањето со напонот наведен на табличката со имиња. Никогаш не поврзувајте го полначот со мрежа од различни напони.

5.2. Заштитете го полначот и кабелот од оштетување и остри рабови. Оштетените кабли веднаш треба да ги поправи квалификуван електричар.

5.3. Чувајте ги полначот, батериите за полнење и акумулаторот подалеку од дофат на деца.

5.4. Не користете оштетени полначи.

5.5. Не користете го испорачаниот полнач за полнење на други алатки за полнење.

5.6. За време на употребата, батеријата се затоплува. Нека се олади на собна температура пред да почне полнењето.

5.7. Полначите на системот R20 имаат функција за автоматско исклучување по полнењето на батеријата.

5.8. Никогаш немојте да ги користите или дополнувајте батериите ако претпоставувате дека сте биле пополнети за последен пат повеќе од 12 месеци. Постои голема веројатност дека батеријата веќе претрпела опасна неуспех / целосно празнење /

5.9. Полнењето на акумулатори на температура под 10% ќе предизвика хемиско оштетување на ќелијата и може да предизвика пожар.

5.10. Не користете батерии што се загреваат за време на процесот на полнење, бидејќи батериите можеби се неисправни.

5.11. Не користете батерии кои се свиткани или деформирани за време на процесот на полнење / празнење на гас, пукање, свиркање и сл.).

5.12. Никогаш не испуштајте ја батеријата / препорачаното ниво на празнење максимум. 40%). Целосното празнење на батеријата ќе предизвика предвремено стареење на батериите.

5.13. Никогаш не полнете и оставете ја батеријата без надзор.

5.14. Актуелниот полнач не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или за лица без искуство и знаење за опремата, освен ако употребата не се следи или во согласност со упатството за упатство за уредот пренесен од лица одговорни за безбедност. Треба да се води грижа за децата да не играат со опрема.

5.15. Полначот не смее да биде изложен на влага или вода. Влезот на вода во полначот го зголемува ризикот од електричен шок. Полначот може да се користи само во затворени простории во суви простории.

5.16. Пред да направите било какво одржување или чистење на полначот, мора да го исклучите полначот од напојувањето.

5.17. Не користете го полначот на запалива подлога (на пр. Хартија, ткаенина) или во близина на запаливи супстанции. Поради полнење на полначот во процесот на полнење, постои ризик од пожар.

5.18. Проверете го статусот на полначот, кабелот и приклучокот пред секоја употреба. Во случај на дефекти, немојте да го користите полначот. Не обидувајте се да го расклопите полначот. Сите

поправки треба да бидат доделени на овластен сервисер. Неправилната инсталација на полначот може да предизвика електричен шок или пожар.

5.19. Кога полначот не е во употреба, тој мора да биде исклучен од електричната мрежа.

5.20. Забрането е да се поправи оштетен полнач. Проверка на поправката на полначот е дозволена само од производителот или од овластен сервисен центар.

6. Заштита од влијание врз животната средина.

6.1. Заштитете го полначот и батериите од влага и дожд. Влага и дожд може да предизвикаат опасни штети.

6.2. Не користете полнач или батерија во близина на запаливи пареи и течности.

6.3. Користете го полначот и батеријата само на суви места и на температура на околината од 0-45 °C.

6.4. Не чувајте го полначот и батеријата на места каде што температурата може да достигне над 30 °C. Особено, не го оставајте полначот во автомобил паркиран на сонце.

6.5. Заштитете ги батериите од прегревање. Преоптоварувањето, преполнувањето и изложенијата на директна сончева светлина ќе резултира со прегревање на клетките. Никогаш не полнете и не ракувајте со батериите што се прегреале- да ги замени што е можно поскоро.

6.6. Складирање на батерии, полначи и алати за полнење. Услови за употреба.

Чувајте го полначот и полначот само на суво место и на амбиентална температура од 10-30 °C. Заштитете ги од влага и директна сончева светлина. Полнете само батерии на полнење / наполнете најмалку 40% /. Кога работите, користете полнач за алишта, агол мелница и батерија само на суво место и на температура на околината од 0-45 °C.

6.7. Заштитете ја литиум-јонската батерија од мраз. Батерии за полнење што се складираат под 0°C повеќе од 60 минути треба да се исфрлат.

6.8. Кога ракувате со батериите, бидете свесни за електростатско полнење. Електростатското празнење предизвикува оштетување на системот за електронска заштита и батерии. Пазете се од електростатско полнење и никогаш не ги допирајте батериите.

7. Операција и поставки. Вклучување. Исклучување.

7.1. Вклучување - притиснете го копчето за прекинувач (1).

7.2. Исклучување - ослободете го прекинувачот (1).

7.3. Контрола на брзината на ротацијата.

Брзината на завртување или дупчење може да се контролира за време на работата со зголемување или намалување на притисокот на копчето за прекинувач (1). Контролата на брзината овозможува мек старт, со што се спречува лизгање на вежби кога дупче во гипс или глазура и помага да се контролира работата при навртување и одвртување.

7.4. Преоптоварување спојка. Контрола на вртежниот момент.

Поставувањето на прстенот (3) во дадената положба предизвикува трајно поставување на спојката до одредениот вртежен момент. Кога ќе се постигне поставениот вртежен момент, преоптоварувањето се ослободува автоматски. Тоа спречува навртување завртки т длабоко или оштетување на вежба.

Различни завртки и материјали бараат различен вртежен момент.

Колку поголем број одговара на дадената позиција, толку е поголем вртежниот момент.

Поставете го прстенот (3) на одреден вртежен момент.

Секогаш започнувајте со работа со низок вртежен момент. Постепено го зголемуваат вртежниот момент додека не се постави соодветна вредност. Користете повисоки поставки за да ги одвртите завртките. Кога дупчењето избира подесувања означени со буквата симбол. Кога ова поставување е поставено, вртежниот момент е најголем. Знаењето како да изберете соодветни поставувања доаѓа со пракса. Поставувањето на прстенот во положбата за дупчење деактивира преоптоварување спојката.

7.5. Промена на опрема.

Вежба има преклопник за пренос (5), со што се проширува опсегот на ротациона брзина. Менувач I: мал опсег на брзина, голем вртежен момент; Менувач II: голема брзина, низок вртежен момент. Поставете го прекинувачот во соодветна положба во зависност од извршените работи. Завртете го вртеното малку ако прекинувачот не може да се помести. Никогаш не менувајте ја позицијата на прекинувачот (5) при работа на вежбата. Може да го оштети електричниот алат.

7.6. Инсталација на работната алатка.

Поставете го прекинувачот за избор на насока (2) во средната положба.

7.7. Лево-десно насока на ротација.

Изберете ја насоката на вртење на вретеното со прекинувачот за селектирање (2). Десно ротирање - поместете го прекинувачот (2) во крајната лева позиција. Лево ротација - поместете го прекинувачот (2) во екстремна десна позиција. Не менувајте насока на вретеното кога вретеното ротира.

7.8. Дупчење.

Кога ќе треба да пропуштите голем дијаметар, се препорачува прво да се скрши мал отвор, кој потоа ќе се дуплира до саканата големина. Ова ќе спречи преоптоварување на вежба. Дупчењето длабоки дупки треба да се направи постепено, бидејќи периодично се отстранува од дупката за да се отстранат чиповите или прашината. Ако за време на дупчењето за да вежбате блок во дупки, треба да ја исклучите вежба. Користете промена на насоката на вртење за да ја отстраните вежбата од дупката. Вежбањето мора да се одржува во согласност со дупката. Идеално, вежбата треба да биде поставена нормално на површината на обработениот материјал. Ако условот за нормалноста не се почитува на работа, може да доведе до заробување или оштетување на дупката и повреда на корисникот. Континуирано дупчење со мала брзина се заканува моторот од прегревавање. Мора да направите периодични паузи за време на работата или да дозволите вежбата да работи на максимална брзина без оптоварување околу 3 минути. Не ги замаглувајте отворите и трупот што се користи за вентилација на моторот.

7.9. Направете периодични паузи на работа.

7.10. Одржувајте внимателно и внимавајте на додатоците.

7.11 Не фрлајте го алатот, не преоптоварувајте, не впијте во вода и други течности не го употребуваат за мешање на лепила и бетонски премази.

8. Работење и одржување.

Исчистете го телото со сува крпа. Не користете средства за чистење, бидејќи може да го оштетат куќиштето.

8.1. Електричен мотор

Машината е опремена со електричен мотор без четкички.

8.2. Сите грешки треба да се поправат со сервисната работилница RAIDER.

Поправката на вашата моќ најдобро се изведува само од квалификувани специјалисти, кои користеа само оригинални резервни делови. Ова осигурува нивно безбедносно работење.

9. Заштита на животната средина.

9.1. За да се заштити животната средина, електричниот алат и пакувањето мора да бидат соодветно обработени за повторно користење на сировините содржани во неа. Не ги фрлајте електричните алати во отпадот од домаќинствата! Според Директивата на Европската Унија 2012/19 /ЕЗ за електрични и електронски уреди со завршен век на употреба и валидација и како национален закон, алатните машини кои повеќе не можат да се користат мора да се собираат одделно и да се подложат на соодветна обработка за обновување од содржината сировини.

9.2. Батерија за полнење.

Литиум-јонска батерија (Li-ion).

Немојте да ги фрлате батериите во отпадоци од домаќинствата или во резервоари за вода! Не ги изгори!

Батериите треба да се собираат, рециклираат или да се отстрануваат на еколошки начин. Според Директивата 2012/19/ЕС, неисправните или отпадни батерии или батерии мора да се рециклираат.



Priručnik za originalne upute**Dragi kupac,**

Čestitamo na kupovini mašina iz najbrže rastućeg brenda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirane i operativne, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine i rade sa njima, pružit će pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost izgrađena je i odlična servisna mreža od 45 servisnih stanica širom zemlje.

Pre upotrebe ove mašine, pažljivo upoznajte ove "uputstva za upotrebu.

U interesu vaše sigurnosti i osigurati pravilnu upotrebu i pažljivo pročitati ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, moraju se priložiti "Upute za korištenje" zajedno sa njom kako bi se novim korisnicima omogućilo upoznavanje sa odgovarajućim uputstvima za sigurnost i rad.

Euromaster Import Ekport doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Grad Sofija 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel. +359 700 44 155, vvv. raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

Parametar	Jedinica mera	Vrenost
Model	-	RDP-PBID20
Napon punjenja baterije	V DC	20
Broj obrtaja u praznom hodu	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Otvor čeljusti za pritezanje burgije	mm	13
Mašinski brzina	-	2
Maksimalni obrtni momenat	Nm	160

Opis crteža

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje.
2. Prekidač pravca rotacije.
3. Izaberite funkcije
 - 3.1. Kontrola momenta
 - 3.2. Funkcija bušenja
 - 3.3. Impact funkcija
4. Brza zatezna glava
5. Dugme za podešavanje brzine

1. Opšte smernice za bezbedan rad.

Pažljivo pročitajte sva uputstva. Neuspeh prirode nakon sljedećih uputstava može izazvati električni udar, požar i / ili teške povrede. Ove instrukcije držite na sigurnom mestu.

1.1. Sigurnost na radnom mestu.

1.1.1. Držite svoje radno mesto čisto i dobro osvetljeno. Nestabilnost i loše osvetljenje mogu doprineti nastanku nesreće.

1.1.2. Nemojte raditi u okruženju u kome bežičnu bušilicu povećava rizik od eksplozije u blizini zapaljivih tečnosti, gasova ili praha.

Tokom rada bežične bušilice mogu se odvojiti varnice koje mogu zapaliti prah ili dim.

1.1.3. Držite djecu i posmatrača na sigurnoj udaljenosti dok radite sa bežičnom bušilicom.

Ako se vaša pažnja preusmeri, možete izgubiti kontrolu nad bežičnom bušilicom.

1.2. Sigurnost kod rada sa električnom energijom.

1.2.1. Zaštitite vašu akumulatorsku bušilicu od kiše i vlage.

1.2.2. Penetriranje vode u akumulatorsku bušilicu povećava rizik od električnog udara.

1.3. Siguran način rada.

1.3.1. Budite koncentrirani, pažljivo posmatrajte svoje radnje i postupajte oprezno i oprezno. Nemojte koristiti akumulatorsku bušilicu, kada ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili opojnih droga.

Trenutak uznemiravanja na poslu koji upija udarac može imati efekte izuzetno ozbiljnih povreda.

1.3.2. Raditi sa zaštitnom radnom odećom i uvek sa zaštitnim naočarima.

Nošenje Pogodno za bušenje šoka i aktivnosti lične zaštitne opreme, kao što su respiratorne maske, zdrave, čvrsto zatvorene cipele sa stabilnim zaštitnim kacigama i prigušivače (zaštitne sluznice), smanjuje rizik od udesa.

1.3.3. Izbegavajte opasnost da nenamerno uključite bežičnu bušilicu. Ako, kada nosite bežičnu bušilicu, držite prst na okidaču, postoji rizik od nesreće.

1.3.4. Izbegavajte neprirodne pozicije tela. Radite u stabilnom položaju tela u bilo kom trenutku i držite ravnotežu. Dakle, možete bolje kontrolisati bušilicu i sigurnije ako se pojave neočekivane situacije.

1.3.5. Radite sa odgovarajućom odećom. Nemojte raditi sa labavom odećom ili ukrasima. Održavajte kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih jedinica akumulatorske bušilice. Robovi, nakit, dug kosa može biti uhvaćena i odneti čaka.

1.4. Pazite na bežičnu bušilicu.

1.4.1. Ne preopterećujte bušilicu. Koristite samo bešavnu bušilicu u skladu sa svojom namenom. Radit ćete bolje i sigurnije kada koristite odgovarajući proizvođač bežičnog bušilice u navedenom opsegu opterećenja.

1.4.2. Držite akumulatorsku bušilicu na mjestima gdje ih deca ne mogu dohvatiti. Ne dozvolite da ga koriste osobe koje nisu upoznate sa tim kako raditi s njim i nisu pročitali ta uputstva. Kada je u rukama neiskusnih korisnika, bežična svrdla može biti opasna.

1.4.3. Pažljivo držite svoju akumulatorsku bušilicu. Proverite da li mobilne jedinice rade besprekorno, bez obzira da li je čarolija, ako postoji slomljena ili oštećena stavka koja iskrivljuje ili menja funkcije bešavne bušilice. Pre upotrebe bežičnog bušilice, vodite računa da se oštećeni delovi popravljaju. Mnoge nesreće prouzrokuju loše održavani električni alati i uređaji.

1.4.4. Alatk za rezanje dobro oštrite i uvek čistite. Pravilno održavani alati za rezanje sa oštrim ivicama imaju manje otpornosti i lakši rad sa njima.

1.4.5. Koristite akumulatorsku bušilicu, pričvršćivanje, alate za rad, itd., Prema uputstvima proizvođača. Pri tome moraju se pridržavati specifičnih uslova rada i operacija koje treba obaviti. Korišćenjem akumulatorske bušilice od onih koje obezbeđuje aplikacija proizvođača povećava se rizik od nesreća.

1.5. Uputstva za sigurno rukovanje, specifična za kupovinu akumulatorske bušilice.

Gubitak kontrole nad električnim alatom može dovesti do pojave nesreća.

1.5.1. Nemojte koristiti dodatne uređaje koji proizvođač ne preporučuje za ovaj električni alat. Činjenica da se možete priključiti na određeni radni alat uređaja ili uređaja ne osigurava sigurno rad sa njim.

1.5.2. Nikada ne stavljajte ruke blizu rotirajućih radnih alata.

1.5.3. Ako obavljate aktivnosti koje prete da napade radni alat skrivenih žica pod napetost, držite električni alat samo električno izolirane ručice. Prilikom ulaska u radni alat u kontaktu sa žicama pod naponom, prenosi se kroz metalne detalje bežične bušilice i to može dovesti do električnog udara.

1.5.4. Koristite odgovarajuće instrumente da pronađete bilo kakve skrivene ispod površinskih cevovoda, ili kontaktirajte odgovarajuću lokalnu kompaniju za snabdevanje. U kontaktu sa žicama pod napetostom može izazvati požar ili električni udar. Oštećenje cevovoda može dovesti do eksplozije. Pogoršanje vode utiče na velike oštećenja materijala i može izazvati električni udar.

1.5.5. Obezbedite radni predmet.

Detail i pričvršćivanje sa odgovarajućim aparatima ili ojačanjima je čvrsto i sigurno usidreno nego ako ga držite ručno.

1.5.6. Redovno čistite izduvnu bešavnu bušilicu.

1.5.7. Ne menjajte pravac rotacije vretena kada alat radi. U suprotnom može se oštetiti bušilica.

1.5.8. Za čišćenje bušilice koristite meku, suhu tkaninu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili alkohol.

2. Izgradnja i korišćenje.

Bušilica je alat koji radi na baterije. bešavne bušilice se sastoje od četkičnog elektromotora i planetarnog zupčanika. Akumulatorski električni alati su posebno korisni za radove u opremi enterijera, adaptaciji prostorija itd.

Koristite električni alat samo u skladu sa uputstvima proizvođača.

3. Nivo buke i parametri vibracije.

Nivo zvučnog pritiska : $L_{pA} = 86 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Nivo zvuka izlaza : $L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Vrednost ubrzanja vibracija za bušenje: $ahD = 4,56 \text{ m / s}^2$

Vrednost ubrzanja vibracija pri udarnom bušenju: $ahID = 9,24 \text{ m / s}^2$

4. Priprema za rad.

4.1. Punite litijumsku bateriju koja se može puniti.

Uklonite bateriju sa drške i pritisnite dugme nadole da biste to uradili. Obratite pažnju na mrežni napon prilikom punjenja baterije! Glavni napon se mora poklapati sa podacima na etiketi punjača. Aparat marked with 230V can also be powered with a voltage of 220V. The green LED will be switched. Squeeze the battery into the charger.

See explanation table:

Indicacij		Objašnjenja i akcije
Crvena LED	Zelena LED	
Van	na	Spreman za upotrebu Punjač je povezan na mrežu i spreman je za upotrebu; ne postoji baterija u punjaču
na	Van	"Punjenje Punjač puni bateriju "
Van	na	"Baterija je napunjena i spremna za upotrebu. Vreme punjenja baterije od 2.0 Ah: 60 min Postupak: Izvadite bateriju iz punjača. Isključite punjač od snabdevanje električnom energijom. "

Ako se baterija ne može puniti, proverite sledeće:

- kontaktni napon
- daje dobar kontakt s kontaktima punjača

Ako se baterija ne može ponovo napuniti, posetite ovlašćeni servisni centar RAIDER-a.

Da biste bili sigurni da litijum-jonska punjiva baterija traje duže, morate ga napuniti odmah. Morate napuniti bateriju kada primetite da se snaga bežičnog alata smanjuje.

4.2. Indikator kapaciteta baterije.

Pritisnite dugme na indikatoru kapaciteta baterije. Pokazuje status punjenja baterije pomoću 3 LED dioda.

Sve 3 LED svetle: Baterija je napunjena

2 LED (i) su uključene: Baterija ima dovoljno oštećenja

1 LED je uključen: Baterija je prazna, napunite bateriju

Sve LED diode trepere: Baterija je potpuno pokvarena i neispravna. Ne koristite ili punite neispravnu bateriju.

4.3. Informacije o bateriji.

4.4 Baterija se isporučuje bez akumulatorskog alata. Bateriju treba prvo napuniti prije upotrebe alata.

4.5 Za optimalne performanse baterije izbjegavajte slabe cikluse pražnjenja. Često punite bateriju.

4.6. Čuvati punjivu bateriju najmanje 40% na hladnom mestu, idealna temperatura skladištenja je 15%.

4.7. Litijum-jonske baterije podležu prirodnom procesu starenja. Bateriju treba zameniti kada kapacitet pada na 80% kapaciteta nove baterije. Izlivajuće ćelije u staroj punjivoj bateriji više ne ispunjavaju zahteve za snagom i stoga izazivaju sigurnosnu opasnost.

4.8. Ne bacajte baterije u otvoreni vatru. Postoji rizik od eksplozije.

4.9 Nemojte upaliti baterije niti ih izlagati otvorenim plamenima.

4.10. Nemojte potpuno razblažiti baterije. Potpuno pražnjenje će oštetiti baterije. Najčešći uzrok potpunog razblaživanja je produženo skladištenje i neupotreba delimično razređenih baterija. Prestanite sa radom čim baterija postane primetno iscrpljena ili sistem za zaštitu elektronike radi. Samo napunite bateriju za skladištenje nakon što je potpuno napunjena.

4.11. Zaštiti punjive baterije i alate od preopterećenja! Preopterećenje će dovesti do pregrevanja i oštećenja ćelija u bateriji bez spoljašnjeg zagrevanja.

4.12. Izbegavajte oštećenja i šokove. Zamenite punjive baterije koje su pale sa visine veće od jednog metra ili koje su podvrgnute ostrim udarcima čak i ako je kućište baterije neoštećeno. Baterije u bateriji mogu biti ozbiljno oštećene. U tom pogledu pročitajte informacije o tretiranju otpada.

4.13. Ako je baterija preopterećena i pregrejana, ugrađeni sigurnosni prekidač će isključiti opremu kako bi se osigurala sigurnost. Nemojte pritisnuti prekidač za uključivanje / isključivanje. više ako je sigurnosni prekidač aktiviran. Ovo može oštetiti bateriju.

4.14. Koristite samo originalne punjive baterije. Upotreba drugih baterija može dovesti do povreda i rizika od požara.

4.15. Baterija nije namenjena osobama (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o opremi, osim ako se upotreba ne prati ili koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu, odgovornim za bezbednost. Treba voditi računa da deca ne igraju sa opremom. Proces punjenja baterije treba da bude pod kontrolom korisnika.

4.16. Akumulator treba puniti samo preporučenim punjačem. Korišćenje punjača dizajniranog za punjenje drugih tipova punjivih baterija stvara opasnost od požara. Bateriju treba koristiti samo sa mašinama iz sistema R20. Upotreba drugih mašina može uzrokovati povrede ili požar.

4.17. Kada se baterija ne koristi, ona mora biti uskladištena od metalnih predmeta kao što su kopči, kovani novac, ključevi, ekseri, vijci ili drugi mali metalni elementi koji mogu izazvati kratak spoj u kontaktima akumulatora. Kontakt kratkog spoja može prouzrokovati povrede ili požar.

4.18. U slučaju oštećenja i / ili nepravilne upotrebe baterije može doći do pražnjenja gasa. Provesti područje, u slučaju žalbi konsultujte lekara. Gasovi mogu oštetiti disajne puteve.

4.19. U ekstremnim uslovima tečnost može nestati iz baterije. To može izazvati iritaciju ili opekotine. Ako se takvo curenje zabeleži, postupite na sledeći način:

- lagano prorezati tečnost krpom. Izbegavajte kontakt tečnosti sa kožom i očima;

- Ako tečnost dođe u dodir sa kožom, odgovarajuću površinu tela treba odmah oprati sa puno čiste vode, eventualno neutralisati tečnost sa slabom kiselinom kao što je sok od limuna ili sirće;

- Ako tečnost uđe u oči, odmah isprati sa puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražiti medicinsku pomoć.

4.20. Ne koristite punjivu bateriju koja je oštećena ili modifikovana. Oštećene ili modifikovane punjive baterije mogu raditi nepredvidivo i izazvati požar, eksploziju ili rizik od povreda.

4.21. Baterija ne sme biti izložena vlazi ili vodi. Takođe predstavljaju opasnost za vodenu sredinu.

Akumulator treba uvek držati dalje od izvora toplote.

4.22. Pratite sva uputstva za učitavanje. Nemojte puniti bateriju na temperaturi izvan propisanih granica u uputstvu za upotrebu. Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturi izvan specifikovanog range may damage the battery and increase the risk of fire.

4.23. Zabranjeno je popravljati oštećene punjive baterije. Popravke može izvršiti samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centar.

Pažnja! Litijum-jonske punjive baterije mogu propuštati, upaliti ili eksplodirati ako se zagrevaju na visokim temperaturama ili kratkom spoju. Ne smeju se čuvati u automobilu tokom toplih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Litijum-jonske punjive baterije sadrže elektronske sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu izazvati požar ili eksploziju baterije.

5. O uređaju za punjenje i procesu punjenja

5.1. Molimo pogledajte podatke na tablici sa punjačem. Obavezno povežite punjač sa naponom navedenim na imenski tablici. Nikada ne priključujte punjač na mrežu različitih napona.

5.2. Zaštitite punjač i njegov kabl od oštećenja i oštih ivica. Oštećene kablove odmah treba popraviti od strane kvalifikovanog električara.

5.3. Čuvajte punjač, punjive baterije i alat baterija van domašaja dece.

5.4. Nemojte koristiti oštećene punjače.

5.5. Ne koristite isporučeni punjač za punjenje drugih alata za punjenje.

5.6. Tokom upotrebe, baterija se zagreva. Pustite da se ohladi na sobnu temperaturu pre početka punjenja.

5.7. Punjaci sistema R20 imaju funkciju automatskog isključivanja nakon punjenja baterije.

5.8. Nikada nemojte koristiti ili napuniti baterije ako sumnjate da su ih poslednji put napunili više od 12 meseci. Postoji velika verovatnoća da je baterija već pretrpela opasan otkaz / kompletno pražnjenje /

5.9. Punjenje punjivih baterija na temperaturama ispod 10% će uzrokovati hemijsko oštećenje ćelije i može izazvati požar.

5.10. Nemojte koristiti baterije koje se zagrevavaju tokom procesa punjenja, jer su možda baterije neispravne.

5.11. Nemojte koristiti baterije koje su savijene ili deformirane tokom procesa punjenja / pražnjenja gasa, pucanja, zviždanja itd.).

5.12. Nikada ne ispraznite bateriju / preporučeni nivo pražnjenja mak. 40%). Potpuno pražnjenje baterije će dovesti do prevremenog starenja baterijskih ćelija.

5.13. Nikada ne napunite bateriju i ostavite je bez nadzora.

5.14. Sadašnji punjač nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o opremi, osim ako se ne prati korišćenje ili u skladu sa uputstvom za upotrebu uređaja koji se prenose putem lica odgovorna za sigurnost. Treba voditi računa da deca ne igraju sa opremom.

5.15. Punjač ne sme biti izložen vlazi ili vodi. Ulazak vode u punjač povećava rizik od električnog udara. Punjač se može koristiti samo u zatvorenim prostorijama u suvim prostorijama.

5.16. Pre nego što počnete sa održavanjem ili čišćenjem punjača, morate isključiti punjač iz napajanja.

5.17. Ne koristite punjač na zapaljivoj podlozi (npr. Papir, tkanina) ili u blizini zapaljivih materija. Zbog punjenja punjača u procesu punjenja, postoji rizik od požara.

5.18. Pre svake upotrebe proverite stanje punjača, kabl i utikača. U slučaju kvara, ne koristite punjač. Nemojte pokušavati rastavljati punjač. Sve popravke treba dodeliti ovlašćenom servisu. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do strujnog udara ili požara.

5.19. Kada se punjač ne koristi, on mora biti isključen iz mreže.

5.20. Zabranjeno je popravljati oštećeni punjač. Izvođenje popravke punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centar.

6. Zaštita od uticaja na životnu sredinu.

6.1. Zaštitite punjač i baterije od vlage i kiše. Vлага i kiša mogu izazvati opasna oštećenja.

6.2. Nemojte koristiti punjač ili bateriju blizu zapaljivih para i tečnosti.

6.3. Koristite punjač i bateriju samo na suhim mestima i na temperaturi okoline od 0-45 C.

6.4. Ne čuvajte punjač i bateriju na mestima gde temperatura može da dostigne preko 30 ° C. Ne ostavljajte punjač u automobilu parkiranom na suncu.

6.5. Zaštitite baterije od pregrevanja. Preopterećenje, prekomerno punjenje i izlaganje direktnom sunčevom svetlu će dovesti do pregrijavanja ćelija. Nikad ne napunite ili ne koristite baterije koje su pregorele- zamijenite ih što prije.

6.6. Skladištenje baterija, punjača i alata za punjenje. Uslovi za upotrebu.

Čuvajte punjač i punjač samo na suvom mestu i na temperaturi okoline od 10-30 ° C. Zaštitite ih od vlage i direktne sunčeve svetlosti. Punite samo punite punjive baterije / napunite najmanje 40% /. Kada radite, koristite punjač baterija, ugao brusilicu i bateriju samo na suvom mestu i na temperaturi okoline od

0-45 C.

6.7. Zaštite litijum-jonsku bateriju od mraza. Punjive baterije koje se čuvaju ispod 0 C duže od 60 minuta treba odbaciti.

6.8. Pri rukovanju baterijama, budite svjesni elektrostatičkog punjenja. Elektrostatična pražnjenja prouzrokuju oštećenja sistema elektronske zaštite i baterijskih ćelija. Pazite na elektrostatičko napajanje i nikada ne dodirujte polove baterije.

7. Rad i podešavanja. Uključivanje. Isključivanje.

7.1. Uključivanje - pritisnite dugme prekidača (1).

7.2. Isključivanje - otpustite dugme prekidača (1).

7.3. Kontrola brzine rotacije.

Brzina zavrtnje ili bušenja se može kontrolisati tokom rada pomoću povećanja ili smanjenja pritiska na dugme prekidača (1). Kontrola brzine omogućava mekani start, koji sprečava kliznu bušenje prilikom bušenja u gipsu ili glazuri i pomaže u kontroli rada pri zavrtnju i odvijanju.

7.4. Preklopna kvačilo. Kontrola momenta.

Postavljanje prstena (3) u datom položaju uzrokuje trajno podešavanje kvačila do određenog obrtnog momenta. Kada se postigne zadani obrtni moment, preopterećenje kvačila se automatski otpušta. On sprečava vijake za zavrtnje t duboko ili ošteti bušilicu.

Različiti vijci i materijali zahtijevaju različiti obrtni moment.

Što je veći broj odgovara datom položaju, veći je obrtni moment.

Postavite prsten (3) na određeni obrtni momenat.

Uvek počnite sa radom sa niskim obrtnim momentom.

Postepeno povećajte obrtni momenat sve dok se ne podesi odgovarajuća vrijednost.

Koristite veća podešavanja za odvijanje vijaka.

Kada bušenje bira postavke označene simbolom bušilice. Kada je ovo podešavanje podešeno, obrtni moment je najveći.

Znanje kako odabrati odgovarajuća podešavanja dolazi sa praksom.

Postavljanje prstena u poziciji bušenja deaktivira sklopku preopterećenja.

7.5. Promena stepena prenosa.

Bušilica ima prekidač brzine (5), što proširuje opseg brzine rotacije.

Gear I: mali raspon brzine, veliki obrtni moment;

Gear II: veliki raspon brzine, mali obrtni momenat.

Postavite prekidač u odgovarajuću poziciju u zavisnosti od izvršenih radova. Blago okrenite vreteno ako se prekidač ne može pomeriti.

Nikada nemojte menjati položaj prekidača (5) pod radom bušilice. Može oštetiti električni alat.

7.6. Instalacija radnog alata.

Postavite prekidač za izbor smjera (2) u srednjem položaju.

7.7. Levi-desni smer rotacije.

Izaberite smer rotacije vretena pomoću prekidača (2).

Desno okretanje - pomerite prekidač (2) u krajnju levu poziciju.

Leva rotacija - pomerite prekidač (2) u krajnju desnu poziciju.

Ne menjajte pravac vretena kada se vreteno rotira.

7.8. Bušenje.

Kada je potrebno da provučete veliki prečnik, preporučujemo prvo da prekinete mali otvor, koji će zatim biti bušenje do željene veličine. Ovo će sprečiti preopterećenje bušilice. Bušenje dubokih rupa treba postepeno vršiti, kako se povremeno uklanja iz rupe za bušenje da bi se uklonili čips ili prašina. Ako tokom bušenja bušite blokove u rupama, isključite bušilicu. Koristite promenu pravca rotacije kako biste uklonili bušilicu iz rupe. Bušilica mora biti uskladištena sa rupom. U idealnom slučaju, svrdla treba postaviti pravolinijski na površinu materijala koji se obrađuje. Ako se uslov za pravac ne poštuje na poslu, može doći do zarobljavanja ili loma u bušotini i povrede korisnika. Nastavak bušenja pri maloj brzini ugrožava motor pregrevanja. Mora se vršiti periodična pauza tokom rada ili dozvoliti da se bušilica radi na maksimalnoj brzini bez opterećenja oko 3 minute. Ne zatamnite otvoreu trupu koji se koristi za ventilaciju motora.

7.9. Pravite periodične pauze na poslu.

7.10. Držite pažljivo pažljiv pribor.

7.11 Nemojte bacati alat, ne preopterećujte, nemojte namakati u vodu, a druge tečnosti ga ne koriste za mešanje lepкова i betonskih premaza.

8. Rad i održavanje.

Očistite telo suvom tkaninom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, jer mogu oštetiti kućište.

8.1. Električni motor

Mašina je opremljena električnim motorom bez četkica.

8.2. Sve greške treba popraviti servisnom radionicom RAIDER-a.

Popravku vaše snage najbolje izvode samo kvalifikovani stručnjaci koji koriste samo originalne rezervne delove. Ovo obezbeđuje njihov bezbedan rad.

9. Zaštita životne sredine.

9.1. Za zaštitu životne sredine, električni alat i ambalaža moraju biti adekvatno obrađeni za ponovno korišćenje sirovina sadržanih u njemu. Nemojte odlagati električni alat u kućnom otpadu! U skladu sa Direktivom Evropske unije 2012/19 / EC o električnim i elektronskim uređajima do kraja života i validacijom i nacionalnim zakonom, električni alati koji više ne mogu da se koriste moraju se odvojeno sakupljati i podvrgnuti odgovarajućoj obradi za oporavak sadržaja sirovina.

9.2. Punjiva baterija.

Litijum-jonska baterija (Li-ion).

Nemojte bacati baterije u otpad od domaćinstva ili u rezervoare za vodu! Nemojte ih spaliti!

Baterije treba sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način. Prema Direktivi 2012/19/EC, neispravne ili otpadne baterije ili baterije moraju se reciklirati.



Уважаемый клиент,

Поздравляем с приобретением техники из быстрорастущего бренда электрических и пневматических инструментов - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации RAIDER - это безопасные и надежные машины, и работа с ними принесет реальное удовольствие. Для вашего удобства была построена и прекрасная сервисная сеть из 45 пунктов обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой машины, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этими «инструкциями по использованию».

В интересах вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования и внимательно прочитайте эти инструкции, включая рекомендации и предупреждения в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и аварий, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущей ссылки на всех, кто будет использовать эту машину. Если вы продадите его новому владельцу, «Инструкции по использованию» должны быть представлены вместе с ним, чтобы новые пользователи могли ознакомиться с соответствующими инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.

Euromaster Import Export Ltd. является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER.

Адрес: София 1231, Болгария "Lomsko shausse" бул. 246, тел. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание хобби и профессиональных электрических, механических и пневматических инструментов и общего оборудования. Сертификат был выпущен Moody International Certification Ltd, Англия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

параметар	единица	вредност
Модел	-	RDP-PBID20
Номинальное напряжение	V DC	20
Скорость без нагрузки	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Патрон	mm	13
Скорости	-	2
Максимальный крутящий момент	Nm	160

Описание чертежа

1. Вкл. / Выкл.
2. Переключатель направления вращения.
3. Выберите функции
 - 3.1. Управление крутящим моментом
 - 3.2. Функция бурения
 - 3.3. Эффективная функция
4. Быстрый зажимной патрон
5. Ручка регулировки скорости

1. Общие рекомендации по безопасной эксплуатации.

Внимательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или тяжелым травмам. Храните эти инструкции в надежном месте.

1.1. Безопасность на рабочем месте.

1.1.1. Держите свое рабочее место чистым и хорошо освещенным. Беспорядок и плохое освещение могут способствовать возникновению аварии.

1.1.2. Не работайте в условиях, когда беспроводная дрель с повышенным риском взрыва вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или порошков.

Во время работы беспроводного дрели могут быть отделены искры, которые могут воспламенить порошки или пары.

1.1.3. Держите детей и свидетелей на безопасном расстоянии во время работы с беспроводным сверлом.

Если ваше внимание отклонено, вы можете потерять контроль над беспроводным сверлом.

1.2. Безопасность при работе с электричеством.

1.2.1. Защитите свою беспроводную дрель от дождя и влаги.

1.2.2. Проникновение воды в аккумуляторную дрель повышает риск поражения электрическим током.

1.3. Безопасный способ работы.

1.3.1. Будьте сосредоточены, внимательно следите за их действиями и действуйте осторожно и осмотрительно. Не используйте аккумуляторную дрель, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или наркотических средств.

Момент отвлечения внимания на рабочем ударе может привести к крайне тяжелым травмам.

1.3.2. Работайте с защитной рабочей одеждой и всегда с защитными очками.

Ношение Подходит для бурения шок и деятельности индивидуального защитного оборудования, такого как респираторные маски, здоровые, плотно закрытые ботинки с устойчивым защитным шлемом и глушителями (средства защиты слуха), снижает риск несчастного случая.

1.3.3. Избегайте опасности непреднамеренного включения аккумуляторной дрели. Если, когда вы носите беспроводную дрель, держите палец на спусковом выключателе, существует риск аварии.

1.3.4. Избегайте неестественных положений тела. Работайте в устойчивом положении тела в любое время и сохраняйте равновесие. Таким образом, вы можете лучше контролировать безопасное сверло и безопаснее, если возникнут непредвиденные ситуации.

1.3.5. Работайте с соответствующей одеждой. Не работайте с свободной одеждой или украшениями. Держите волосы, одежду и перчатки на безопасном расстоянии от вращающихся блоков беспроводной дрели. Одежды, ювелирные изделия, длинные

волосы могут быть пойманы и увлечены патроном.

1.4. Уход за беспроводным сверлом.

1.4.1. Не перегружайте аккумуляторную дрель. Используйте только аккумуляторную дрель в соответствии с назначением. Вы будете работать лучше и безопаснее при использовании соответствующего производителя аккумуляторной дрели в указанном диапазоне нагрузки.

1.4.2. Храните аккумуляторную дрель в местах, где дети не могут добраться. Не позволяйте использовать его лицами, которые не знакомы с тем, как с ним работать, и не прочитали эти инструкции. Когда в руках неопытных пользователей, беспроводная дрель может быть опасной.

1.4.3. Аккуратно держите аккумуляторную дрель. Убедитесь, что мобильные устройства работают безупречно, независимо от того, заклинивает ли он, если есть поврежденный или поврежденный предмет, который искажает или изменяет функции беспроводной дрели. Прежде чем использовать беспроводную дрель, убедитесь, что поврежденные детали подлежат ремонту. Многие несчастные случаи вызваны плохо поддерживаемыми электроинструментами и приборами.

1.4.4. Держите режущие инструменты хорошо заточенными и всегда чистыми. Правильно поддерживаемые режущие инструменты с острыми кромками обладают меньшим сопротивлением и легче работают с ними.

1.4.5. Используйте аккумуляторную дрель, насадку, рабочие инструменты и т. Д. В соответствии с инструкциями производителя. При этом должны выполняться конкретные рабочие условия и выполняемые операции. Использование беспроводной дрели, чем те, которые предоставляются производителями, увеличивает риск несчастных случаев.

1.5. Инструкции по безопасному обращению, специфичные для приобретенного беспроводного сверла.

Потеря контроля над электроинструментом может привести к возникновению аварий.

1.5.1. Не используйте дополнительные устройства, которые не рекомендуются производителем для данного электроинструмента. Тот факт, что вы можете прикрепить к указанному устройству или инструменту для работы с машиной, не обеспечивает безопасную работу с ним.

1.5.2. Никогда не кладите руки на вращающиеся рабочие инструменты.

1.5.3. Если вы выполняете действия, которые угрожают опустить рабочий инструмент скрытых проводов под напряжением, держите электроинструмент только в электроизолированных ручках. При вводе рабочего инструмента в контакт с проводами под напряжением он передается через металлические детали аккумуляторной дрели, и это может привести к поражению электрическим током.

1.5.4. Используйте соответствующие инструменты для поиска скрытых под поверхностными трубопроводами или обратитесь в соответствующую местную компанию по поставке. В контакте с проводами под напряжением может возникнуть пожар или поражение электрическим током. Повреждение трубопровода может привести к взрыву. Ухудшение состояния воды приводит к существенному материальному ущербу и может привести к поражению электрическим током.

1.5.5. Обеспечьте заготовку.

Деталь и крепление с помощью соответствующих приспособлений или брекеты закрепляются более надежно и надежно, чем если вы держите его вручную.

1.5.6. Регулярно очищайте вентиляционную трубку.

1.5.7. Не меняйте направление вращения шпинделя, когда инструмент работает. В противном случае дрель может быть повреждена.

1.5.8. Для очистки дрели используйте мягкую сухую ткань. Никогда не используйте моющие средства или спирт.

2. Строительство и использование.

Дрель - это инструмент с батарейным питанием. Беспроводная дрель состоит из бесщеточного электродвигателя и планетарной передачи. Аккумуляторные электроинструменты с батарейным питанием особенно полезны для работ по внутренней отделке, адаптации помещений и т. д.

Используйте электроинструмент только в соответствии с инструкциями производителя.

3. Уровень шума и параметры вибрации.

Уровень звукового давления: $L_pA = 86 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Уровень звуковой мощности: $L_wA = 97 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Значение ускорения вибрации для бурения: $ahD = 4,56 \text{ m/s}^2$

Значение ускорения вибрации при ударном бурении: $ahID = 9,24 \text{ m/s}^2$

4. Подготовка к работе.

4.1. Заряжайте литиевую перезаряжаемую батарею.

Извлеките аккумулятор из ручки, нажмите кнопку вниз, чтобы сделать это. Обратите внимание на напряжение сети при зарядке аккумулятора! Сетевое напряжение должно соответствовать данным на этикетке зарядного устройства. Техника с маркировкой 230 В также может питаться от напряжения 220 В. Зеленый светодиод будет переключен. Сожмите батарею в зарядное устройство.

Таблицу объяснений:

Состояние индикатора		Объяснения и действия
Красный LED	Зеленый LED	Готов к использованию Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию; здесь нет аккумуляторная батарея в зарядном устройстве
от	На	
На	от	“Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумуляторную батарею “

от	На	«Аккумулятор заряжен и готов к использованию. Время зарядки для аккумулятора 2,0 Ач: 60 мин. Действие: Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Отсоедините зарядное устройство от электропитание “.
----	----	---

Если аккумулятор не заряжается, проверьте следующее:

- контактное напряжение
- обеспечивает хороший контакт с контактами зарядного устройства

Если аккумулятор не может быть снова заряжен, обратитесь в авторизованный сервисный центр RAIDER.

Чтобы убедиться, что литий-ионная перезаряжаемая батарея будет работать дольше, вы должны немедленно ее перезарядить. Вы должны заряжать батарею, когда заметите, что мощность беспроводного инструмента уменьшается.

4.2. Индикатор емкости аккумулятора.

Нажмите кнопку на индикаторе емкости аккумулятора. Он показывает состояние заряда аккумулятора, используя 3 светодиода.

Все 3 светодиода светятся: аккумулятор заряжается

2 светодиода (ы) включены: аккумулятор имеет достаточный остаточный заряд

1 горит: батарея разряжена, заряжайте батарею

Все светодиоды мигают: аккумулятор полностью сломан и неисправен. Не используйте и не заряжайте неисправный аккумулятор.

4.3. Информация о батарее.

4.4 Батарея поставляется с беспроводным инструментом без зарядки. Перед первым использованием инструмента необходимо зарядить аккумулятор.

4.5 Для оптимальной работы аккумулятора избегайте слабых циклов разряда. Часто заряжайте аккумулятор.

4.6. Храните аккумуляторную батарею не менее 40% в прохладном месте, идеальная температура хранения составляет 15%.

4.7. Литий-ионные батареи подвергаются естественному процессу старения. Батарею следует заменить, если емкость падает до 80% от емкости новой батареи. Утечка ячеек в старой перезаряжаемой батарее больше не отвечает требованиям к питанию и, следовательно, создает угрозу безопасности.

4.8. Не бросайте батареи в открытый огонь. Существует риск взрыва.

4.9 Не зажигайте батареи и не подвергайте их воздействию открытого огня.

4.10. Не разбавляйте батареи полностью. Полная разрядка может привести к повреждению аккумуляторных батарей. Наиболее распространенной причиной полного разбавления является длительное хранение и неиспользование частично разбавленных батарей. Прекратите работу, как только батарея разрядится или система защиты электроники работает. Заряжайте аккумуляторную батарею только после полной зарядки.

4.11. Защитите перезаряжаемые батареи и инструменты от перегрузки! Перегрузка приведет к перегреву и повреждению ячеек в батарее без внешнего нагрева.

4.12. Избегайте повреждений и ударов. Замените перезаряжаемые батареи, которые упали с высоты более одного метра или подверглись резким ударам, даже если корпус батареи выглядит неповрежденным. Батареи в батарее могут быть серьезно повреждены. В этой связи прочтите информацию об обработке отходов.

4.13. Если батарея перегружена и перегрета, встроенный предохранительный выключатель

отключит оборудование для обеспечения безопасности. Не нажимайте кнопку включения / выключения. Больше, если активирован предохранительный выключатель. Это может повредить аккумулятор.

4,14. Используйте только оригинальные перезаряжаемые батареи. Использование других батарей может привести к травмам и опасности возгорания.

4,15. Аккумулятор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или для лиц без опыта и знаний об оборудовании, если только использование не контролируется или не используется в соответствии с инструкцией, отвечающей за безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с оборудованием. Процесс зарядки аккумулятора должен находиться под контролем пользователя.

4,16. Аккумулятор должен заряжаться только рекомендованным зарядным устройством. Использование зарядного устройства, предназначенного для зарядки других типов перезаряжаемых батарей, создает риск возникновения пожара. Батарею следует использовать только с машинами из системы R20. Использование других машин может привести к травме или возгоранию.

4,17. Когда аккумулятор не используется, его необходимо хранить вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические элементы, которые могут вызвать короткое замыкание контактов аккумулятора. Контактное короткое замыкание может привести к травмам или пожару.

4,18. В случае повреждения и / или неправильного использования батареи может произойти разряд газа. Вентилируйте область, в случае жалоб обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.

4,19. В экстремальных условиях жидкость может разрядиться. Это может вызвать раздражение или ожоги. Если такая утечка зарегистрирована, действуйте следующим образом:

- аккуратно протрите жидкость тканью. Избегать контакта жидкости с кожей и глазами;
- Если жидкость контактирует с кожей, соответствующая область тела следует немедленно промыть большим количеством чистой воды, возможно нейтрализуя жидкость слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус;
- Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте большим количеством чистой воды не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.

4..20. Не используйте перезаряжаемую батарею, которая повреждена или изменена. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать непредсказуемо и вызывать пожар, взрыв или риск получения травмы.

4,21. Аккумулятор не должен подвергаться воздействию влаги или воды. Они также представляют опасность для водной среды.

Аккумулятор всегда должен находиться вдали от источников тепла.

4,22. Следуйте инструкциям по загрузке. Не заряжайте аккумулятор при температуре, не зависящей от их пределов, в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре за пределами указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышению риска возгорания.

4,23. Запрещается ремонтировать поврежденные аккумуляторные батареи. Ремонт может выполняться только изготовителем или авторизованным сервисным центром.

Внимание! Литий-ионные аккумуляторные батареи могут течь, воспламениться или взрываться, если они нагреваются до высоких температур или короткого замыкания. Они не должны храниться в автомобиле в жаркие и солнечные дни. Не открывайте аккумулятор. Литий-ионные аккумуляторные батареи содержат электронные предохранительные устройства, которые, если они повреждены, могут привести к возгоранию или взрыву батареи.

5. О зарядных устройствах и процессе зарядки

5.1. Пожалуйста, обратитесь к данным на табличке с данными зарядного устройства. Обязательно подключите зарядное устройство к источнику питания с напряжением, указанным на паспортной табличке. Никогда не подключайте зарядное устройство к сети с разным напряжением.

5.2. Защитите зарядное устройство и его кабель от повреждений и острых краев. Поврежденные кабели должны быть немедленно отремонтированы квалифицированным электриком.

5.3. Храните зарядное устройство, аккумуляторные батареи и аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте.

5.4. Не используйте поврежденные зарядные устройства.

5.5. Не используйте прилагаемое зарядное устройство для зарядки других перезаряжаемых инструментов.

5.6. Во время использования батарея прогревается. Дайте ему остыть до комнатной температуры перед началом зарядки.

5.7. Зарядные устройства системы R20 имеют функцию автоматического отключения после зарядки аккумулятора.

5.8. Никогда не используйте и не перезаряжайте батареи, если вы подозреваете, что они были перезаряжены в последний раз более 12 месяцев. Существует высокая вероятность того, что аккумулятор уже подвергся опасному сбою / полной разрядке /

5.9. Зарядка аккумуляторных батарей при температуре ниже 10% приведет к химическому повреждению ячейки и может привести к пожару.

5.10. Не используйте батареи, которые нагреваются во время зарядки, так как батареи могут быть неисправны.

5.11. Не используйте батареи, которые были согнуты или деформированы во время процесса зарядки / разрядки газа, трещины, свист и т. Д.).

5.12. Никогда не разряжайте аккумулятор / рекомендуемый уровень разгрузки макс. 40%). Полная разрядка аккумулятора вызовет преждевременное старение батарейных элементов.

5.13. Никогда не заряжайте и не оставляйте батарею без присмотра.

5.14. Настоящее зарядное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без опыта и знаний об оборудовании, если только использование не контролируется или в соответствии с инструкцией для устройства, переданного ответственных за безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с оборудованием.

5.15. Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды. Ввод воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током. Зарядное устройство можно использовать только в закрытых помещениях.

5.16. Перед проведением какого-либо технического обслуживания или чистки зарядного устройства необходимо отключить зарядное устройство от источника питания.

5.17. Не используйте зарядное устройство на воспламеняющейся подложке (например, бумаге, ткани) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Из-за зарядки зарядного устройства в процессе зарядки существует опасность возгорания.

5.18. Перед каждым использованием проверьте состояние зарядного устройства, кабеля и вилки. В случае сбоев не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство. Все ремонтные работы должны быть назначены уполномоченному ремонту. Неправильная установка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

5.19. Когда зарядное устройство не используется, оно должно быть отключено от сети.

5.20. Запрещается ремонт поврежденного зарядного устройства. Выполнение ремонта зарядного устройства разрешается только изготовителем или авторизованным сервисным центром.

6. Защита от воздействия на окружающую среду.

6.1. Защитите зарядное устройство и батареи от влаги и дождя. Влажность и дождь могут вызвать dangerous damage.

6.2. Do not use a charger or battery near flammable vapors and liquids.

6.3. Use the charger and the battery only in dry places and at an ambient temperature of 0-45 ° C.

6.4. Do not store the charger and battery in places where the temperature may reach over 30 ° C. In particular, do not leave the charger in a car parked in the sun.

6.5. Protect the batteries from overheating. Overloading, overcharging, and exposure to direct sunlight will result in overheating of the cells. Never charge or operate batteries that have overheated замените их как можно скорее.

6.6. Хранение аккумуляторов, зарядных устройств и перезаряжаемых инструментов. Условия использования.

Храните зарядное устройство и зарядное устройство только в сухом месте и при температуре окружающей среды 10-30 ° C. Защищайте их от влаги и прямого солнечного света. Только заряжайте полностью заряженные перезаряжаемые батареи / заряжайте не менее 40% /. При работе используйте зарядное устройство, угловую шлифовальную машину и аккумуляторную батарею только в сухом месте и при температуре окружающей среды 0-45 ° C.

6.7. Защитите литий-ионный аккумулятор от мороза. Аккумуляторные батареи, которые

хранятся ниже 0 ° C более 60 минут, должны быть отброшены.

6.8. При обращении с батареями помните об электростатической зарядке. Электростатические разряды вызывают повреждение электронной защитной системы и аккумуляторных батарей. Остерегайтесь электростатического заряда и никогда не прикасайтесь к полюсам батареи.

7. Эксплуатация и настройки. Включение. Выключение.

7.1. Включение - нажмите кнопку переключателя (1).

7.2. Выключение - отпустите кнопку переключателя (1).

7.3. Управление скоростью вращения.

Скорость винта или сверления можно контролировать во время работы путем увеличения или уменьшения давления на кнопку переключателя (1). Регулирование скорости обеспечивает плавный пуск, что предотвращает скольжение сверла при сверлении в гипсе или глазури и помогает контролировать работу при завинчивании и отвинчивании.

7.4. Муфта перегрузки. Управление крутящим моментом.

Установка кольца (3) в заданном положении приводит к постоянной настройке муфты на указанный крутящий момент. Когда достигается установленный крутящий момент, муфта перегрузки срабатывает автоматически. Это предотвращает завинчивание винтов в глубину или повреждение сверла.

Различные винты и материалы требуют применения другого крутящего момента.

Чем больше число, соответствующее заданному положению, тем больше крутящий момент.

Установите кольцо (3) на заданный крутящий момент.

Всегда начинайте работу с низким крутящим моментом.

Увеличьте крутящий момент до тех пор, пока не будет установлено соответствующее значение.

Для вывинчивания винтов используйте более высокие настройки.

Когда сверление выбирает настройки, отмеченные символом сверла. Когда эта настройка установлена, крутящий момент является наибольшим.

Знание о том, как выбирать подходящие настройки, приходит с практикой.

Установка кольца в положении сверления отключает муфту перегрузки.

7.5. Смена передач.

Дрель оснащена редуктором (5), который расширяет диапазон скорости вращения.

Передача I: малый диапазон скоростей, большой крутящий момент;

Gear II: большой диапазон скоростей, низкий крутящий момент.

Установите переключатель в соответствующее положение в зависимости от выполненных работ. Если переключатель не может быть перемещен, слегка поверните шпиндель.

Никогда не меняйте положение переключателя (5) при работе сверла. Это может привести к повреждению электроинструмента.

7.6. Установка рабочего инструмента.

Установите переключатель селектора направления (2) в среднее положение.

7.7. Левое - правое направление вращения.

Выберите направление вращения шпинделя с помощью селекторного переключателя (2).

Правое вращение - переместите переключатель (2) в крайнее левое положение.

Левое вращение - переместите переключатель (2) в крайнее правое положение.

Не меняйте направление шпинделя при вращении шпинделя.

7.8. Бурение.

Когда вам нужно выпустить большой диаметр, сначала рекомендуется разбить небольшое отверстие, которое затем сверлит до нужного размера. Это предотвратит перегрузку сверла. Глубокие отверстия для сверления должны выполняться постепенно, так как периодически удаляются из отверстия для удаления стружки или пыли. Если во время сверления сверлить блок в отверстиях, вы должны исключить сверло. Для удаления сверла из отверстия используется изменение направления вращения. Сверло должно поддерживаться в соответствии с отверстием. В идеале сверло должно располагаться перпендикулярно поверхности обрабатываемого материала. Если условие перпендикулярности не соблюдается на работе, это может привести к захвату или поломке в отверстиях и травме пользователя. Продолжающееся бурение с низкой скоростью может привести к перегреву двигателя. Необходимо выполнять периодические перерывы во время работы или разрешать работу сверла при максимальной нагрузке без нагрузки в течение примерно 3 минуты. Не заслоняйте отверстия

в корпусе, используемом для вентиляции двигателя.7.9. Делайте периодические перерывы на работе.

7.10. Соблюдайте осторожность.

7.11. Не бросайте инструмент, не перегружайте, не впитывайте воду и другие жидкости не используйте его для смешивания клея и бетонных покрытий.

8. Эксплуатация и техническое обслуживание.

Очистите корпус сухой тканью. Не используйте чистящие средства, так как они могут повредить корпус.

8.1. Электродвигатель

Машина оснащена бесщеточным электродвигателем.

8.2. Все неисправности должны быть отремонтированы мастерской обслуживания RAIDER.

Ремонт вашей мощности лучше всего выполнять только квалифицированные специалисты, в которых используются только оригинальные запасные части. Это обеспечивает их безопасность.

9. Охрана окружающей среды.

9.1. Для защиты окружающей среды электроинструмент и упаковка должны быть надлежащим образом обработаны для повторного использования содержащихся в нем сырьевых материалов. Не утилизируйте электроинструменты в бытовых отходах! В соответствии с Директивой Европейского союза 2012/19 / ЕС об электрических и электронных устройствах с истекшим сроком эксплуатации и валидацией и в качестве национального законодательства электроинструменты, которые больше не могут использоваться, должны быть отдельно собраны и подвергнуты соответствующей обработке для восстановления содержимого сырья.

9.2. Аккумулятор.

Литий-ионный аккумулятор (литий-ионный).

Не утилизируйте батареи в бытовых отходах или в резервуарах для воды! Не сжечь их!

Батареи следует собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом. В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС неисправные или отработанные батареи или батареи должны быть переработаны.



Priročnik za originalno navodilo**Dragi kupec,**

Čestitamo za nakup strojev iz najhitreje rastoče blagovne znamke električnih in pnevmatskih orodij - RAIDER. Ko pravilno namestite in delate, so RAIDER varni in zanesljivi stroji in delo z njimi bo prinesel pravi užitek. Za vaše udobje je bila zgrajena in odlično servisno omrežje 45 bencinskih servisov po vsej državi.

Pred uporabo tega stroja pazljivo seznanite s temi navodili za uporabo.

V interesu vaše varnosti in zagotovite pravilno uporabo ter natančno preberite ta navodila, vključno s priporočili in opozorili v njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da bodo ta navodila ostala na voljo za prihodnje sklicevanje na vse, ki bodo uporabljali stroj. Če ga prodajate novemu lastniku, je treba skupaj s tem navesti "Navodila za uporabo", da bi novim uporabnikom omogočili seznanitev z ustreznimi varnostnimi in obratovalnimi navodili.

Euromaster Import Export Ltd. je pooblaščen zastopnik proizvajalca in lastnika blagovne znamke RAIDER.

Naslov: Sofia City 1231, Bolgarija "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-pošta: info@euromasterbg.com.

Od leta 2006 je podjetje uvedlo sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovina, uvoz, izvoz in servisiranje hobija in profesionalnega električnega, mehanskega in pnevmatskega orodja ter splošne strojne opreme. Certifikat je izdal Moody International Certification Ltd, Anglija.

TEHNIČNI PODATKI

Parametar	Enota	Vrednost
Model	-	RDP-PBID20
Napetost	V DC	20
Št. vrtljajev, brez obremenitve	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Premer vpenjalne glave	mm	13
Hitrosti	-	2
Največji navor	Nm	160

Opis risbe

1. Stikalo za vklop / izklop.
2. Stikalo za smer vrtenja.
3. Izberite funkcije
 - 3.1. Nadzor navora
 - 3.2. Funkcija vrtenja
 - 3.3. Vpliv funkcije
4. Hitro zategovanje glave
5. Gumb za hitrost nastaviti

dlake lahko ujamejo in jih odnesejo glave.

1. Splošne smernice za varno delovanje.

Previdno preberite vsa navodila. Neupoštevanje narave po navodilih lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe. Ta navodila hranite na varnem mestu.

1.1. Varnost na delovnem mestu.

1.1.1. Naj bo vaše delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Nesreča in slaba razsvetljava lahko prispevata k nastanku nesreče.

1.1.2. Ne uporabljajte v okolju, kjer je brezvrvična vaja povečana nevarnost eksplozije v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Med delovanjem akumulatorske svedre lahko ločimo iskre, ki lahko vžgejo prah ali dim.

1.1.3. Med delom z akumulatorskim vrtalnikom hranite otroke in navzoče osebe na varni razdalji.

Če je vaša pozornost preusmerjena, lahko izgubite nadzor nad brezžičnim vrtanjem.

1.2. Varnost pri delu z elektriko.

1.2.1. Zaščitite brezvrvično vadbno pred dežjem in vlago.

1.2.2. Penetriranje vode v akumulatorsko vrtanje povečuje tveganje električnega udara.

1.3. Varen način dela.

1.3.1. Bodite koncentrirani, pozorno spremljajte svoja dejanja in previdno in previdno ukrepajte. Ne uporabljajte brezžične svedre, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali drog.

Trenutek odvrčanja na delovnem mestu, ki povzroča udarno vrtanje, lahko povzroči izredno hude poškodbe.

1.3.2. Delo z zaščitno delovno obleko in vedno z zaščitnimi očali.

Oblačenje Primerno za vrtalni šok in aktivnosti osebne zaščitne opreme, kot so dihalne maske, zdrave, tesno zaprto obutev s stabilno, zaščitno čelado in dušilci zvoka (zaščita sluha), zmanjšuje tveganje nesreče.

1.3.3. Izogibajte se nevarnosti, da nenamerno vklopite brezžični vijak. Če ob prenašanju brezžične svedre držite prst na sprožilnem stikalu, obstaja nevarnost nezgode.

1.3.4. Izogibajte se nenaravnim položajem telesa. Delajte v stabilnem položaju telesa kadarkoli in ohranite ravnesje. Torej lahko brezvrvično vrtanje upravljate bolje in varneje, če se pojavijo nepričakovane situacije.

1.3.5. Delo z ustreznimi oblačili. Ne delajte z ohlapnimi oblekami ali okraski. Lase, oblačila in rokavice obdržite na varni razdalji od vrtljivih enot akumulatorske svedre. Robovi, nakit, dolgi 1.4. Pazite na brezvrvično vrtanje.

1.4.1. Ne napolnite brezžičnega vrtanja. Uporabljajte le brezvrvično svedri v skladu s predvidenim namenom. Boste delovali bolje in varneje pri uporabi ustreznega proizvajalca brezvrvičnega vrtalnika v določenem obsegu obremenitve.

1.4.2. Hranite akumulatorsko vajo na mestih, kjer jih otroci ne morejo doseči. Ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene s tem, kako delati z njo in niso prebrale teh navodil. Če je v rokah neizkušenih uporabnikov, je brezvrvična vaja lahko nevarna.

1.4.3. Pazljivo držite brezvrvično svedri. Preverite, ali mobilne enote delujejo brezhibno, ne glede na to, ali čarovnije, če je poškodovan ali poškodovan predmet, ki izkrivlja ali spreminja funkcije brezžičnega vrtanja. Pred uporabo brezvrvične svedre poskrbite, da bodo popravljeni poškodovani deli. Mnoge nezgode povzročajo slabo vzdrževana električna orodja in naprave.

1.4.4. Naj bodo vaša orodja za rezanje dobro ostra in vedno čista. Pravilno vzdrževana orodja za rezanje z ostrimi robovi imajo manj odpornosti in lažje delo z njimi.

1.4.5. Uporabite brezvrvično vrtanje, pritrditev, delovna orodja itd., V skladu z navodili proizvajalca. Pri tem morajo upoštevati posebne delovne pogoje in postopke za izvedbo. Uporaba brezžičnega vrtanja, kot je tista, ki jo zagotavljajo aplikacije proizvajalca, povečuje tveganje za nesreče.

1.5. Navodila za varno ravnanje, specifična za vašo brezplačno akumulatorsko vrtanje.

Izguba nadzora nad električnim orodjem lahko povzroči nastanek nesreče.

1.5.1. Ne uporabljajte dodatnih naprav, ki jih proizvajalec ne priporoča za to posebno električno orodje. Dejstvo, da ga lahko pritrdite na določeno delovno orodje naprave ali stroja, ne zagotavlja varnega dela z njim.

1.5.2. Nikoli ne dajte roke v bližino vrtljivih delovnih orodij.

1.5.3. Če izvajate dejavnosti, ki ogrožajo delovno orodje kritih žic pod napetostjo, držite električno orodje le električno izolirane ročice. Ko vstopite v delovno orodje v stiku z žicami pod napetostjo, se prenaša preko kovinskih detajlov brezžičnega vrtanja, kar lahko povzroči električni udar.

1.5.4. Uporabite ustrezne instrumente, da poiščete vse skrite pod površinskimi plinovodi ali se obrnite na

ustrezno lokalno ponudbo. V stiku z žicami pod napetostjo lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodba cevi lahko povzroči eksplozijo. Poslabšanje vode povzroča večje materialne poškodbe in lahko povzroči električni udar.

1.5.5. Zagotovite obdelovanca.

Detalji in pritrdite z ustreznimi napravami ali zavorami trdno in zanesljivo zasidrano, kot če ga držite ročno.

1.5.6. Redno očistite prezračevalni vijak.

1.5.7. Ne spreminjajte smeri vrtenja vretena, ko orodje deluje. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje.

1.5.8. Za čiščenje vrtenja uporabljajte mehko in suho krpo. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali alkohola.

2. Gradnja in uporaba.

Vrtalnik je orodje, ki deluje na akumulator. brezžični vrtalnik je sestavljen iz brezkrtačnega električnega motorja in planetnega orodja. Akumulatorska električna orodja so še posebej uporabna za dela v notranjem opremljanju, adaptaciji prostorov itd.

Uporabite električno orodje samo v skladu z navodili proizvajalca.

3. Nivo hrupa in parametri vibracij.

Nivo zvočnega tlaka: $L_pA = 86 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Raven zvočne moči: $L_wA = 97 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Vrednost vibracij za vrtenje: $ahD = 4,56 \text{ m / s}^2$

Vrednost vibracij pri udarnem vrtenju: $ahID = 9,24 \text{ m / s}^2$

4. Priprava za delovanje.

4.1. Napolnite litijevo baterijo za polnjenje.

Odstranite baterijo iz ročaja in pritisnite gumb navzdol, da to storite. Bodite pozorni na omrežno napetost pri polnjenju akumulatorja! Omrežna napetost se mora ujemati s podatki na nalepki polnilnika. Naprave z 230 V se lahko napajajo tudi z napetostjo 220 V. Zelena LED bo preklopljena. Stisnite baterijo v polnilnik.

Glej razlagalno tabelo:

Stanje indikatorja		Pojasnila in dejanja
Rdeča LED	Zelena LED	Pripravljen za uporabo Polnilec je priključen na električno omrežje in je pripravljen za uporabo; ni baterijo v polnilniku
Izključeno	On	
On	Izključeno	"Polnjenje Polnilec polni baterijski paket "
Izključeno	On	"Baterija je napolnjena in pripravljena za uporabo. Čas polnjenja akumulatorja 2.0 Ah: 60 min Ukrep: Odklopite baterijo iz polnilnika. Odklopite polnilnik iz oskrbo z električno energijo. "

Če se baterija ne more napolniti, preverite naslednje:

- kontaktna napetost
- omogoča dober stik s kontakti polnilnika

Če baterije ni mogoče znova napolniti, obiščite pooblaščen servisierji RAIDER.

Da bi zagotovili, da bo litij-ionska baterija za ponovno polnjenje trajala dlje, jo morate takoj napolniti. Baterijo morate napolniti, ko opazite, da se moč brezžičnega orodja zmanjšuje.

4.2. Indikator kapacitete baterije.

Pritisnite gumb na indikatorju kapacitete akumulatorja. Prikazuje stanje napolnjenosti akumulatorja z uporabo treh LED.

Vse 3 svetleče diode: baterija je napolnjena

Vklopljena sta 2 LED-i: Baterija ima preostalo polnjenje

1 LED sveti: Baterija je skoraj prazna, napolnite baterijo

Vse svetleče diode utripajo: Akumulator je popolnoma razčlenjen in pokvarjen. Ne uporabljajte ali napolnite okvarjenega akumulatorja.

4.3. Informacije o bateriji.

4.4 Akumulator se napaja z vašim brezžičnim orodjem brez napajanja. Pred prvo uporabo orodja je treba akumulator napolniti.

4.5 Za optimalno delovanje baterije se izogibajte šibkim ciklusom praznjenja. Pogosto napolnite baterijo.

4.6. Baterijo za polnjenje shranite na hladnem najmanj 40%, idealna temperatura shranjevanja pa je 15%.

4.7. Litij-ionske baterije so predmet naravnega procesa staranja. Akumulator je treba zamenjati, ko kapaciteta pade do 80% kapacitete nove baterije. Iztočne celice v starem akumulatorju ne izpolnjujejo več zahtev za električno energijo in zato povzročajo varnost.

4.8. Baterij ne spravite v odprt ogenj. Obstaja nevarnost eksplozije.

4.9 Ne vžgajte baterij ali jih ne izpostavljajte odprtim plamenom.

4.10. Baterij popolnoma ne razredčite. Popolno praznjenje bo poškodovalo akumulatorske celice. Najpogostejši vzrok popolne redčenja je podaljšano skladiščenje in neuporaba delno razredčenih baterij. Nehajte delovati takoj, ko je baterija opazno izčrpana ali pa deluje sistem elektronske zaščite. Po polnjenju napolnite akumulatorsko baterijo.

4.11. Zaščitite akumulatorske baterije in orodja pred preobremenitvijo! Preobremenitev bo povzročila pregrevanje in poškodbe celic v akumulatorju brez zunanjega ogrevanja.

4.12. Izogibajte se poškodbam in udarcem. Zamenjajte polnilne baterije, ki so padle z višine več kot en meter ali so bile izpostavljene ostrim udarcem, tudi če je ohišje baterije nepoškodovano. Baterije v akumulatorju lahko resno poškodujete. V zvezi s tem preberite informacije o ravnanju z odpadki.

4.13. Če je baterija preobremenjena in pregreta, bo vgrajeno varnostno stikalo izklopilo opremo, da se zagotovi varnost. Ne pritiskajte stikala za vklop / izklop. več, če je varnostno stikalo aktivirano. To lahko poškoduje baterijo.

4.14. Uporabljajte le originalne akumulatorje. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.

4.15. Baterija ni namenjena osebam (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebami, ki nimajo izkušenj in znanja o opremi, razen če se uporaba spremlja ali uporablja v skladu z navodili za uporabo, ki so odgovorni za varnost. Paziti je treba, da otroci ne igrajo z opremo. Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.

4.16. Akumulatorsko baterijo je treba napolniti le s priporočenim polnilnikom. Uporaba polnilnika, ki je namenjena za polnjenje drugih vrst baterij za ponovno polnjenje, povzroča nevarnost požara. Baterijo lahko uporabljate samo s stroji iz sistema R20. Uporaba drugih strojev lahko povzroči poškodbe ali požar.

4.17. Ko se akumulator ne uporablja, ga je treba shraniti proč od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovance, ključke, žeblice, vijake ali druge majhne kovinske elemente, ki lahko povzročijo kratek stik v kontaktih akumulatorja. Stik s kratkim stikom lahko povzroči poškodbe ali požar.

4.18. V primeru poškodb in / ali nepravilne uporabe akumulatorja lahko pride do izpraznitve plina. Prezračite območje, v primeru pritožbe se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.

4.19. V ekstremnih pogojih lahko tekočina izteče iz baterije. Lahko povzroči draženje ali opekline. Če je takšno uhajanje zabeleženo, storite naslednje:

- nežno namažite tekočino s krpo. Preprečite stik tekočine s kožo in očmi;

- Če tekočina pride v stik s kožo, je treba ustrezno površino telesa takoj sprati s čisto vodo, ki lahko nevtralizira tekočino s šibko kislino, kot je limonin sok ali kislina;

- Če tekočina pride v oči, takoj izpirajte z obilo čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.

4.20. Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije. Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije lahko delujejo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.

4.21. Baterija ne sme biti izpostavljena vlagi ali vodi. Prav tako predstavljajo nevarnost za vodno okolje.

Akumulatorja je treba vedno hraniti izven toplotnih virov.

4.22. Sledite vsem navodilom za nalaganje. Akumulatorja ne polnite pri temperaturi zunaj določenih

meja v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri zunanji temperaturi določeno območje lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

4.23. Prepovedano je popraviti poškodovane akumulatorje. Popravila lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisni center.

Pozor! Litij-ionske baterije za ponovno polnjenje lahko puščajo, vžgejo ali eksplodirajo, če se segrejejo na visoke temperature ali kratak stik. V vročih in sončnih dneh ne smejo biti shranjeni v avtomobilu. Baterije ne odprete. Litij-ionske baterije za ponovno polnjenje vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko v primeru poškodbe povzročijo požar ali eksplozijo akumulatorja.

5. O polnilnih napravah in postopku polnjenja

5.1. Prosimo, da se obrnete na podatke na tipski ploščici polnilnika. Polnilnik priključite na napajalnik z napetostjo, navedeno na imenski tablici. Nikoli ne priključite polnilnika na omrežje različnih napetosti.

5.2. Polnilnik in njegov kabel zaščitite pred poškodbami in ostrimi robovi. Poškodovane kable takoj popravi kvalificiran električar.

5.3. Polnilnik, baterije za polnjenje in orodje za baterijo hranite izven dosega otrok.

5.4. Ne uporabljajte poškodovanih polnilcev.

5.5. Ne uporabljajte priloženega polnilnika za polnjenje drugih orodij za ponovno polnjenje.

5.6. Med uporabo se baterija segreje. Pred začetkom polnjenja pustite, da se ohladi na sobno temperaturo.

5.7. Polnilniki sistema R20 imajo funkcijo samodejnega izklopa po polnjenju baterije.

5.8. Nikoli ne uporabljajte ali polnite baterij, če sumite, da so bili zadnjič ponovno napolnjeni več kot 12 mesecev. Obstaja velika verjetnost, da je baterija že utrpela nevarno okvaro / popolno praznjenje /

5.9. Polnjenje akumulatorskih baterij pri temperaturi pod 10% povzroči kemično poškodbo celice in lahko povzroči požar.

5.10. Ne uporabljajte baterij, ki se segrejejo med procesom polnjenja, saj so lahko baterije napačne.

5.11. Ne uporabljajte akumulatorjev, ki so bili med postopkom polnjenja / praznjenja plina, razpokanjem, žvižganjem itd.) Upognjeni ali deformirani.

5.12. Nikoli ne izpraznite baterije / priporočene ravni praznjenja max. 40%). Popolno praznjenje baterije povzroči prezgodnje staranje baterijskih celic.

5.13. Nikoli ne napolnite in akumulator pustite brez nadzora.

5.14. Sedanji polnilnik ni namenjen uporabi osebam (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi ali osebam, ki nimajo izkušenj in znanja o opremi, razen če se uporaba spremlja ali v skladu z navodili za napravo, ki jo posreduje osebe, odgovorne za varnost. Paziti je treba, da otroci ne igrajo z opremo.

5.15. Polnilnik ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi. Vstop vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara. Polnilnik se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih v suhih prostorih.

5.16. Pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem polnilnika morate polnilnik odklopiti iz električnega omrežja.

5.17. Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivem substratu (npr. Papirju, krpo) ali v bližini vnetljivih snovi. Zaradi polnilnika pri polnjenju obstaja nevarnost požara.

5.18. Pred vsako uporabo preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. V primeru napak ne uporabljajte polnilnika. Ne poskušajte razstavljati polnilnika. Vsa popravila je treba dodeliti pooblaščenemu serviserju. Nepravilna namestitev polnilnika lahko povzroči električni udar ali požar.

5.19. Ko polnilnik ni v uporabi, ga je treba izvesti iz omrežja.

5.20. Prepovedano je popraviti poškodovan polnilnik. Popravilo polnilnika izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisni center.

6. Zaščita pred vplivom na okolje.

6.1. Polnilnik in baterije zaščitite pred vlago in dežjem. Vlažnost in dež lahko povzročita nevarno škodo.

6.2. Polnilnika ali akumulatorja ne uporabljajte v bližini vnetljivih hlapov in tekočin.

6.3. Polnilnik in baterijo uporabite samo na suhih mestih in pri temperaturi okolja 0-45 °C.

6.4. Polnilnika in akumulatorja ne shranjujte v krajih, kjer lahko temperatura doseže več kot 30 °C. Polnilnika ne puščajte v avtomobilu, ki je parkiran na soncu.

6.5. Zaščitite baterije pred pregrevanjem. Preobremenitev, previsoko polnjenje in izpostavljenost neposredni sončni svetlobi bodo imeli za posledico pregrevanje celic. Nikoli ne polnite in ne uporabljajte pregretyh baterij-jih čimprej zamenjajte.

6.6. Shranjevanje baterij, polnilnikov in orodij za polnjenje. Pogoji za uporabo.

Polnilnik in polnilnik hranite samo na suhem mestu in pri temperaturi okolice 10-30 °C. Zaščitite jih

pred vlago in neposredno sončno svetlobo. Polnite samo polnjene baterije z akumulatorjem / napolnjene najmanj 40% /. Pri delu uporabite polnilnik, kotno brusilko in baterijo samo na suhem mestu in pri temperaturi okolice 0-45 °C.

6.7. Zaščitite litij-ionsko baterijo pred zmrzaljo. Baterije za polnjenje, ki so shranjene pod 0 °C več kot 60 minut, je treba zavreči.

6.8. Pri ravnanju z baterijami se zavedajte elektrostatičnega naboja. Elektrostatična razelektritev povzroča poškodbe elektronskega sistema zaščite in akumulatorskih celic. Pazite na elektrostatično polnjenje in nikoli ne dotikajte baterijskega pola.

7. Delovanje in nastavitve. Vkllop. Izkllop.

7.1. Vkllop - pritisnite gumb stikala (1).

7.2. Izkllop - sprostite stikalo (1).

7.3. Krmiljenje hitrosti vrtenja.

Hitrost vijaka ali vrtenja se lahko med delovanjem nadzoruje s povečevanjem ali zmanjševanjem pritiska na gumb stikala (1). Kontrola hitrosti omogoča mehak zagon, ki preprečuje zdrs pri vrtenju v sadre ali glazuro in pomaga pri nadzoru delovanja pri vijačenju in odvijanju.

7.4. Preobremenitvena sklopka. Nadzor navora.

Nastavitev obroča (3) v določenem položaju povzroči trajno nastavitev sklopke na določen navor. Ko je dosežen nastavljeni navor, se preobremenitvena sklopka samodejno sprosti. Preprečuje vijake za vijačenje t globoko ali poškoduje vrtenje.

Različni vijaki in materiali zahtevajo različne navora.

Večje število, ki ustreza določenemu položaju, večji je navor.

Prstan (3) nastavite na določen vrtilni moment.

Vedno začnite z nizkim navorom.

Postopno povečajte navor, dokler ne nastavite ustrezne vrednosti.

Za odvijanje vijakov uporabite višje nastavitve.

Ko vrtenje izbere nastavitve, označene s simbolom vrtenja. Ko je ta nastavitev nastavljena, je največji navor.

Znanje, kako izbrati primerne nastavitve, je v praksi.

Nastavitev obroča v položaju vrtenja deaktivira preklapno sklopko.

7.5. Zamenjava orodja.

Vrtalo ima zobniško stikalo (5), ki razširja obseg vrtilne hitrosti.

Gear I: majhno hitrostno območje, velik vrtilni moment;

Gear II: velika hitrost, nizek navor.

Stikalo nastavite v ustreznem položaju, odvisno od izvedenih del. Če stikala ni mogoče premakniti, nekoliko zavrtite vreteno.

Nikoli ne zamenjajte položaja stikala (5) v delovanju vrtalnika. To lahko poškoduje električno orodje.

7.6. Namestitev delovnega orodja.

Nastavite stikalo za izbiro smeri (2) v srednjem položaju.

7.7. Leva - desna smer vrtenja.

Izberite smer vrtenja vretena z izbirnim stikalom (2).

Desno vrtenje - premaknite stikalo (2) v skrajni levi položaj.

Levo vrtenje - premaknite stikalo (2) v skrajni desni položaj.

Ne spreminjajte smeri vretena, ko vrtite vreteno.

7.8. Vrtenje.

Ko želite odpreti velik premer, je priporočljivo najprej prekiniti majhno odprtino, ki bo nato vrtenje do želene velikosti. To bo preprečilo preobremenitev vrtenja. Vrtenje globokih lukenj je treba izvajati postopoma, saj se občasno odstrani iz vrtalne luknje, da odstranite čips ali prah. Če med vrtenjem na vrtenje v luknje, izključite vrtenje. Uporabite spremembo smeri vrtenja, da odstranite vrtenje iz luknje. Vrtalo je treba držati v poravnavi z luknjo. V idealnem primeru bi bilo treba vrtenje postaviti pravokotno na površino obdelanega materiala. Če pogoj za navpičnost ni upoštevan pri delu, lahko privede do ujetja ali lomljenja v vrtalni luknji in poškodbi uporabnika. Nadaljnje vrtenje pri nizki hitrosti ogroža motor, ki pregreje. Med delom se mora občasno prekiniti ali dovoliti vrtenje pri največji hitrosti brez obremenitve približno 3 minute. Ne prekrivajte odprtin

v trupu, ki se uporablja za prezračevanje motorja.

7.9. Make periodic breaks at work.

7.10. Keep and refer to the accessories carefully.

7.11 Do not throw the tool, do not overload, do not soak in water and other liquids do not use it for mešanje lepil in betonskih premazov.

8. Delovanje in vzdrževanje.

Očistite telo s suho krpo. Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev, ker lahko poškodujejo ohišje.

8.1. Električni motor

Stroj je opremljen z brezkrtačnim električnim motorjem.

8.2. Vse napake je treba popraviti s servisno delavnico RAIDER.

Popravilo vaše moči najbolje izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki, ki so uporabljali samo originalne nadomestne dele. To zagotavlja njihovo varnostno delovanje.

9. Varstvo okolja.

9.1. Za zaščito okolja je treba električno orodje in embalažo ustrezno predelati za ponovno uporabo surovin, ki jih vsebujejo. Ne uporabljajte električnih orodij v gospodinjskih odpadkih! V skladu z Direktivo Evropske unije 2012/19/ES o izrabljenih električnih in elektronskih napravah ter potrjevanju in nacionalnem pravu je treba orodja, ki se ne smejo več uporabljati, ločeno zbirati in jih ustrezno obdelati za predelavo vsebinskih surovin.

9.2. Polnilna baterija.

Litij-ionska baterija (Li-ion).

Baterij ne odvrzite v gospodinjskih odpadkih ali v rezervoarjih za vodo! Ne pogrij jih!

Baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način. V skladu z Direktivo 2012/19/ES je treba napake ali odpadne baterije ali baterije reciklirati.



Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών**Αγαπητέ πελάτη,**

Συγχαρητήρια για την αγορά μηχανών από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Όταν εγκαθίστανται και λειτουργούν σωστά, το RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η εργασία μαζί τους θα προσφέρει μια πραγματική ευχαρίστηση. Για την εξυπηρέτησή σας έχει κατασκευαστεί και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης 45 πρατηρίων καυσίμων σε ολόκληρη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε με αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση και διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτές. Για να αποφύγετε περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό οι οδηγίες αυτές να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη μηχανή. Εάν το πουλήσετε σε έναν νέο ιδιοκτήτη, πρέπει να υποβληθείτε μαζί με αυτό "Οδηγίες Χρήσης" για να επιτρέψετε στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές οδηγίες ασφάλειας και χειρισμού.

Η Euromaster Import Export Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Βουλγαρία Blvd. "Lomsko shausse" 246, τηλ. +359 700 44 155, www.raider.bg, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με αντικείμενο την πιστοποίηση: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση χόμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού εξοπλισμού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδες μέτρησης	Αξία
Τύπος μοντέλου	-	RDP-PBID20
Ηλεκτρική τάση	V DC	20
Δεν Ονομαστικές στροφές	min ⁻¹	I 0-500 / II 0-2000
Μέγεθος τσοκ	mm	13
Ταχύτητα	-	2
Μέγιστη ροπή	Nm	160

Περιγραφή του σχεδίου

1. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.
2. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής.
3. Επιλέξτε τις λειτουργίες
 - 3.1. Έλεγχος ροπής
 - 3.2. Λειτουργία γεώτρησης
 - 3.3. Λειτουργία πρόσκρουσης
4. Σφιγκτήρας ταχείας σύσφιξης
5. Κουμπί ταχύτητας ρύθμισης

1. Γενικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Η αποτυχία της φύσης σύμφωνα με τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ασυμμετρία και ο κακός φωτισμός μπορούν να συμβάλουν στην εμφάνιση ενός ατυχήματος.

1.1.2. Μην λειτουργείτε σε περιβάλλον όπου το ασύρματο τρυπάνι με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.

Κατά τη λειτουργία του ασύρματου τρυπανιού μπορούν να διαχωριστούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκονών ή καπνών.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση ενώ εργάζεστε με το ασύρματο τρυπάνι.

Εάν η προσοχή σας εκτραπεί, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο του ασκούμενου.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με ηλεκτρικό ρεύμα.

1.2.1. Προστατέψτε το ασύρματο τρυπάνι σας από τη βροχή και την υγρασία.

Η εισίδυση νερού στο τρυπάνι αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.3. Ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Να είστε συγκεντρωμένοι, να παρακολουθείτε προσεκτικά τις πράξεις τους και να ενεργείτε προσεκτικά και με σύνεση. Μην χρησιμοποιείτε το ασύρματο τρυπάνι όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή ναρκωτικών ουσιών.

Μια στιγμή της απόστασης της προσοχής στο τρακτέρ ενόχλησης εργασίας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα εξαιρετικά σοβαρούς τραυματισμούς.

1.3.2. Εργασία με προστατευτικό ρουχισμό εργασίας και πάντα με γυαλιά ασφαλείας.

Φοράση Κατάλληλη για κρούση διάτρησης και οι δραστηριότητες του εξοπλισμού ατομικής προστασίας, όπως μάσκες αναπνευστικού, υγιή, καλά κλειστά παπούτσια παγιδεύουν με σταθερό, προστατευτικό κράνος και σιγατήρες (προστατευτικά ακοής), μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος.

1.3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο απρόβλεπτης ενεργοποίησης του τρυπανιού. Εάν, όταν μεταφέρετε το ασύρματο τρυπάνι, κρατήστε το δάχτυλό σας στο διακόπτη σκανδάλης, υπάρχει ο κίνδυνος ατυχήματος.

1.3.4. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργαστείτε σε σταθερή θέση του σώματος ανά πάσα στιγμή και διατηρήστε την ισορροπία. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε το τρυπάνι καλύτερα και ασφαλέστερα εάν προκύψουν απρόβλεπτες καταστάσεις.

1.3.5. Εργασία με τα κατάλληλα ρούχα. Μην λειτουργείτε με χαλαρά ρούχα ή στολίδια. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τις περιστρεφόμενες μονάδες του ασύρματου τρυπανιού. Ρόμπες, κοσμήματα, μακρύς τα μαλλιά μπορούν να πιαστούν και να παρασυσρθούν με σοκ.

1.4. Φροντίστε για το ασύρματο τρυπάνι.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το ασύρματο τρυπάνι. Χρησιμοποιείτε μόνο το ασύρματο τρυπάνι σύμφωνα με τον προορισμό του. Θα λειτουργείτε καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο κατασκευαστή τρυπανιού για το συγκεκριμένο εύρος φορτίου.

1.4.2. Κρατήστε ασκήστε το ασύρματο τρυπάνι σε μέρη όπου δεν μπορούσαν να προσεγγίσουν τα παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον τρόπο εργασίας και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν στα χέρια των άπειρων χρηστών, το ασύρματο τρυπάνι μπορεί να είναι επικίνδυνο.

1.4.3. Κρατήστε το τρυπάνι σας με προσοχή προσεκτικά. Ελέγξτε αν οι κινητές μονάδες λειτουργούν άψογα, ανεξάρτητα από το αν υπάρχει συλλαβισμός, εάν υπάρχει σπασμένο ή κατεστραμμένο στοιχείο που παραμορφώνει ή μεταβάλλει τις λειτουργίες του ασύρματου τρυπανιού. Πριν χρησιμοποιήσετε το ασύρματο τρυπάνι, βεβαιωθείτε ότι τα επισκευασμένα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές.

1.4.4. Κρατήστε τα εργαλεία κοπής σας καλά ακονισμένα και πάντα καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες έχουν μικρότερη αντίσταση και δουλεύουν ευκολότερα μαζί τους.

1.4.5. Χρησιμοποιήστε το ασύρματο τρυπάνι, τα εξαρτήματα στερέωσης, τα εργαλεία εργασίας κ.λπ., σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Κατά τον τρόπο αυτό πρέπει να συμμορφώνεται με τις συγκεκριμένες συνθήκες λειτουργίας και τις λειτουργίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση ασκών με ασύρματο σύστημα από αυτές που παρέχονται από τις εφαρμογές του κατασκευαστή αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

1.5. Οδηγίες για ασφαλή χειρισμό, ειδικά για το αγορασμένο ασύρματο τρυπάνι σας.

Η απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

1.5.1. Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετες συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να προσαρτήσετε σε συγκεκριμένο εργαλείο εργασίας

ή μηχανής δεν εξασφαλίζει την ασφαλή εργασία μαζί του.

1.5.2. Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας κοντά στα περιστροφικά εργαλεία εργασίας.

1.5.3. Εάν εκτελείτε δραστηριότητες που απειλούν να πέσουν εργαλεία εργασίας κρυφών συρμάτων υπό τάση, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο ηλεκτρικά μονωμένα λαβές. Όταν εισέρχεται το εργαλείο εργασίας σε επαφή με τα καλώδια υπό τάση, μεταδίδεται μέσω των μεταλλικών λεπτομερειών του τρυπανιού ασυρμάτου και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

1.5.4. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για να βρείτε τυχόν κρυμμένα κάτω από τους αγωγούς επιφανείας ή επικοινωνήστε με την κατάλληλη τοπική εταιρεία παροχής. Σε επαφή με τα καλώδια που βρίσκονται υπό τάση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Η ζημιά στον αγωγό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η υποβάθμιση του νερού έχει ως αποτέλεσμα σημαντική υλική ζημιά και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.5. Παρέχετε κομμάτι εργασίας.

Η λεπτομέρεια και η στερέωση με κατάλληλες συσκευές ή πράντες στερεώνονται πιο σταθερά και σταθερά από ό, τι αν το κρατάτε με το χέρι.

1.5.6. Ρυθμίστε τακτικά το τρυπάνι σας χωρίς καλώδιο.

1.5.7. Μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα όταν το εργαλείο λειτουργεί. Σε αντίθετη περίπτωση, το τρυπάνι ενδέχεται να καταστραφεί

1.5.8. Για να καθαρίσετε το τρυπάνι χρησιμοποιήστε μαλακό, στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή αλκοόλ.

2. Κατασκευή και χρήση.

Το τρυπάνι είναι ένα εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρίες. Το ασύρματο τρυπάνι αποτελείται από ηλεκτροκινητήρα χωρίς ψήκτρες και πλανητικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας με μπαταρία είναι ιδιαίτερα χρήσιμα για εργασίες εσωτερικής επίπλωσης, προσαρμογή χώρων κ.λπ.

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

3. Παράμετροι θορύβου και κραδασμών.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: $LpA = 86 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Επίπεδο ηχητικής ισχύος: $LwA = 97 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Τιμή επιτάχυνσης δόνησης για διάτρηση: $ahD = 4,56 \text{ m / s}^2$

Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών στη διάτρηση με κρούση: $ahID = 9.24 \text{ m / s}^2$

4. Προετοιμασία για τη λειτουργία.

4.1. Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου.

Αφαιρέστε την μπαταρία από τη λαβή, πατήστε το κουμπί για να το κάνετε αυτό. Προσέξτε την τάση του ρεύματος κατά τη φόρτιση της μπαταρίας! Η τάση δικτύου πρέπει να ταιριάζει με τα δεδομένα στην επικέτα του φορτιστή. Οι συσκευές που επισημαίνονται με 230V μπορούν επίσης να τροφοδοτηθούν με τάση 220V. Η πράσινη λυχνία LED θα αλλάξει. Σφίξτε το battery into the charger.

Βλέπε πίνακα εξήγησης:

Κατάσταση δείκτη		Επεξηγήσεις και ενέργειες
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	Ετοιμο για χρήση Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο και είναι έτοιμος για χρήση. δεν υπάρχει μπαταρίας στο φορτιστή
Μακριά από	Επί	
Επί	Μακριά από	"Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία "
Μακριά από	Επί	"Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. Χρόνος φόρτισης για μπαταρία 2,0 Ah: 60 λεπτά Δράση: Αφαιρέστε τη μπαταρία από το φορτιστή. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. "

Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί, ελέγξτε τα εξής:

- τάση επαφής
- κάνει καλή επαφή με τις επαφές του φορτιστή

Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί ξανά, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών RAIDER.

Για να βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου θα διαρκεί περισσότερο, θα πρέπει να την επαναφορτίσετε αμέσως. Πρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία όταν παρατηρήσετε ότι η ισχύς του ασύρματου εργαλείου μειώνεται.

4.2. Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας.

Πατήστε το κουμπί στην ένδειξη της χωρητικότητας της μπαταρίας. Δείχνει την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας χρησιμοποιώντας 3 λυχνίες LED.

Όλες οι 3 λυχνίες LED ανάβουν: Η μπαταρία φορτίζεται

2 λυχνίες LED είναι αναμμένες: Η μπαταρία έχει αρκετή υπολειπόμενη φόρτιση

1 LED είναι αναμμένη: Η μπαταρία είναι χαμηλή, φορτίζετε την μπαταρία

Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν: Η μπαταρία έχει σπάσει εντελώς και είναι ελαττωματική. Μη χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε ελαττωματική μπαταρία.

4.3. Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία.

4.4 Η μπαταρία παρέχεται με το ασύρματο εργαλείο σας αφορτιστο. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για πρώτη φορά.

4.5 Για βέλτιστη απόδοση μπαταρίας, αποφύγετε ασθενείς κύκλους εκκένωσης. Φορτίστε συχνά την μπαταρία.

4.6. Αποθηκεύστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία τουλάχιστον 40% σε δροσερό μέρος, η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 15%.

4.7. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε φυσική διαδικασία γήρανσης. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί όταν η χωρητικότητα μειωθεί στο 80% της χωρητικότητας μιας νέας μπαταρίας. Η διαρροή των κυψελών σε μια παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν πληροί πλέον τις απαιτήσεις ισχύος και κατά συνέπεια προκαλεί κίνδυνο για την ασφάλεια.

4.8. Μην ρίχνετε τις μπαταρίες σε ανοικτή φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

4.9 Μην ανάβετε τις μπαταρίες ή τις εκθέτετε σε γυμνές φλόγες.

4.10. Μην αραιώνετε πλήρως τις μπαταρίες. Η πλήρης αποφόρτιση θα καταστρέψει τις μπαταρίες. Η συνηθέστερη αιτία πλήρους αραιώσης είναι η παρατεταμένη αποθήκευση και η μη χρήση μερικών αραιωμένων μπαταριών. Σταματήστε να εργάζεστε μόλις η μπαταρία εξαντληθεί αισθητά ή λειτουργεί το σύστημα προστασίας ηλεκτρονικών. Φορτίστε την μπαταρία μόνο αφού έχει φορτιστεί πλήρως.

4.11. Προστατέψτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τα εργαλεία από υπερφόρτωση! Η υπερφόρτωση θα προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη των κυψελών της μπαταρίας χωρίς εξωτερική θέρμανση.

4.12. Αποφύγετε ζημιές και κραδασμούς. Αντικαταστήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν πέσει από ύψος άνω του ενός μέτρου ή που έχουν υποστεί σοβαρές διαταραχές ακόμη και αν η θήκη της μπαταρίας δεν φαίνεται κατεστραμμένη. Οι μπαταρίες της μπαταρίας μπορεί να υποστούν σοβαρή ζημία. Από αυτή την άποψη, διαβάστε τις πληροφορίες επεξεργασίας αποβλήτων.

4.13. Εάν η μπαταρία είναι υπερφορτωμένη και υπερθερμανθεί, ο ενσωματωμένος διακόπτης ασφαλείας θα σβήσει τον εξοπλισμό για να εξασφαλίσει την ασφάλεια. Μην πιέζετε το διακόπτη on / off. Περισσότερα εάν ο διακόπτης ασφαλείας είναι ενεργοποιημένος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία.

4.14. Χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.

4.15. Η μπαταρία δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή για άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν η χρήση παρακολουθείται ή χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια. Πρέπει να προσέχετε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τον εξοπλισμό. Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.

4.16. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο με το συνιστώμενο φορτιστή. Η χρήση φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση άλλων τύπων επαναφορτιζόμενων μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με μηχανήματα από το σύστημα R20. Η χρήση άλλων μηχανών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά

4.17. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στις επαφές της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα επαφής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή πυρκαγιά

4.18. Σε περίπτωση ζημιάς ή / και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να προκληθεί εκκένωση αερίου. Εξαερώστε

την περιοχή, σε περίπτωση καταγγελίας συμβουλευτείτε γιατρό. Τα αέρια μπορούν να βλάψουν τους αεραγωγούς.

4.19. Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εξαντληθεί υγρό από την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Σε περίπτωση καταγραφής μιας τέτοιας διαρροής, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- τρίψτε απαλά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα και τα μάτια.

- Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η αντίστοιχη περιοχή του σώματος πρέπει να πλυθεί αμέσως με άφθονο καθαρό νερό, πιθανώς εξουδετερώνοντας το υγρό με ένα ασθενές οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξίδι.

- Εάν το υγρό εισχωρήσει στα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

4.20. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενη μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να λειτουργήσουν απρόβλεπτα και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

4.21. Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Ενέχουν επίσης κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον.

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να παραμένει πάντα μακριά από πηγές θερμότητας.

4.22. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης. Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων ορίων στις οδηγίες λειτουργίας. Λανθασμένη φόρτιση ή φόρτιση σε θερμοκρασία εκτός της συγκεκριμένης περιοχής ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

4.23. Απαγορεύεται η επισκευή των φθαρμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Προσοχή! Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορούν να διαρρέυσουν, να αναφλεγούν ή να εκραγούν αν θερμαίνονται σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε βραχυκύκλωμα. Δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου περιέχουν ηλεκτρονικές συσκευές ασφαλείας, οι οποίες, εάν έχουν υποστεί ζημιά, μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

5. Σχετικά με τις συσκευές φόρτισης και τη διαδικασία φόρτισης

5.1. Ανατρέξτε στα δεδομένα στην πινακίδα δεδομένων του φορτιστή. Φροντίστε να συνδέσετε το φορτιστή στο τροφοδοτικό με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα. Ποτέ μην συνδέετε το φορτιστή σε δίκτυο διαφορετικών τάσεων.

5.2. Προστατέψτε το φορτιστή και το καλώδιό του από ζημιές και αιχμηρές άκρες. Τα κατεστραμμένα καλώδια πρέπει να επισκευάζονται αμέσως από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

5.3. Κρατήστε το φορτιστή, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και το εργαλείο μπαταρίας μακριά από παιδιά.

5.4. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους φορτιστές.

5.5. Μην χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή για να φορτίσετε άλλα επαναφορτιζόμενα εργαλεία.

5.6. Κατά τη χρήση, η μπαταρία θερμαίνεται. Αφήστε το να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση.

5.7. Οι φορτιστές του συστήματος R20 διαθέτουν λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης μετά τη φόρτιση της μπαταρίας.

5.8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή επαναφορτίζετε τις μπαταρίες εάν υποπτεύεστε ότι έχουν επαναφορτιστεί για τελευταία φορά περισσότερο από 12 μήνες. Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ότι η μπαταρία έχει ήδη υποστεί μια επικίνδυνη αστοχία / πλήρης εκφόρτιση /

5.9. Η φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών σε θερμοκρασίες κάτω από 10% θα προκαλέσει χημική βλάβη στο κελί και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

5.10. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, καθώς ενδέχεται να έχουν παρουσιαστεί δυσλειτουργίες των κυψελών της μπαταρίας.

5.11. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν καμφθεί ή παραμορφωθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης / εκκένωσης αερίου, πυρόλυσης, σφυρίγματος κλπ.).

5.12. Ποτέ μην εκφορτίζετε τη μπαταρία / το συνιστώμενο επίπεδο απαγωγής max. 40%). Η πλήρης αποφόρτιση της μπαταρίας θα προκαλέσει πρόωγη γήρανση των κυψελών της μπαταρίας.

5.13. Ποτέ μην φορτίζετε και αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίτηρηση.

5.14. Ο συγκεκριμένος φορτιστής δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή για άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν παρακολουθείται η χρήση ή σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών για τη συσκευή που μεταδίδεται από υπεύθυνους για την ασφάλεια. Πρέπει να προσέχετε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τον εξοπλισμό.

5.15. Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε κλειστούς χώρους σε ξηρούς χώρους.

5.16. Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό του φορτιστή, πρέπει να αποσυνδέσετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος.

5.17. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε εύφλετο υπόστρωμα (π.χ. χαρτί, πανί) ή κοντά σε εύφλετες ουσίες. Λόγω της φόρτισης του φορτιστή στη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

5.18. Ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του φως πριν από κάθε χρήση. Σε περίπτωση βλαβών, μην

χρησιμοποιείτε το φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκχωρηθούν σε εξουσιοδοτημένο επισκευαστή. Η εσφαλμένη τοποθέτηση του φορτιστή ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

5.19. Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο.

5.20. Απαγορεύεται η επισκευή ενός φθαρμένου φορτιστή. Η εκτέλεση της επισκευής του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

6. Προστασία από περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

6.1. Προστατέψτε το φορτιστή και τις μπαταρίες από την υγρασία και τη βροχή. Η υγρασία και η βροχή μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνη βλάβη.

6.2. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή ή μπαταρία κοντά σε εύφλεκτους ατμούς και υγρά.

6.3. Χρησιμοποιήστε το φορτιστή και την μπαταρία μόνο σε ξηρές θέσεις και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-45 °C.

6.4. Μην αποθηκεύετε το φορτιστή και την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει πάνω από 30 °C. Ειδικότερα, μην αφήνετε το φορτιστή σε ένα αυτοκίνητο σταθμευμένο στον ήλιο.

6.5. Προστατέψτε τις μπαταρίες από υπερθέρμανση. Η υπερφόρτωση, η υπερβολική φόρτιση και η έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως θα προκαλέσουν υπερθέρμανση των κυψελών. Ποτέ μην φορτίζετε ή χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν υπερθερμανθεί- replace them as soon as possible.

6.6. Αποθήκευση μπαταριών, φορτιστών και επαναφορτιζόμενων εργαλείων. Όροι χρήσης.

Φυλάσσετε το φορτιστή και το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε ξηρό μέρος και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10-30 °C. Προστατέψτε τα από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως. Μόνο επαναφορτίζετε πλήρως φορτισμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες / φορτίζονται τουλάχιστον 40% /. Κατά τη λειτουργία, χρησιμοποιήστε τον φορτιστή μπαταρίας, τον γωνιακό μύλο και την μπαταρία μόνο σε ξηρό μέρος και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-45 °C.

6.7. Προστατέψτε τη μπαταρία ιόντων λιθίου από παγετό. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που αποθηκεύονται κάτω από 0 °C για περισσότερο από 60 λεπτά πρέπει να απορρίπτονται.

6.8. Κατά τον χειρισμό των μπαταριών, να γνωρίζετε το ηλεκτροστατικό φορτίο. Οι ηλεκτροστατικές εκκένωσεις προκαλούν ζημιά στο ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας και τις κυψέλες μπαταρίας. Προσέχετε την ηλεκτροστατική φόρτιση και μην αγγίζετε ποτέ τους πόλους της μπαταρίας.

7. Λειτουργία και ρυθμίσεις. Ενεργοποίηση. Απενεργοποίηση.

7.1. Ενεργοποίηση - πατήστε το πλήκτρο αλλαγής (1).

7.2. Απενεργοποίηση - Απελευθερώστε το διακόπτη (1).

7.3. Έλεγχος ταχύτητας περιστροφής.

Η ταχύτητα κοχλίωσης ή διάτρησης μπορεί να ελεγχθεί κατά τη λειτουργία αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση στο κουμπί διακόπτη (1). Ο έλεγχος της ταχύτητας επιτρέπει την μαλακή εκκίνηση, η οποία εμποδίζει την ολίσθηση του τρυπανιού κατά τη διάτρηση σε γύψο ή σλιβώ και βοηθά στον έλεγχο της λειτουργίας όταν βιδώνεται και ξεβιδώνεται.

7.4. Συμπλέκτης υπερφόρτωσης. Έλεγχος ροπήs.

Η ρύθμιση του δακτυλίου (3) σε δεδομένη θέση προκαλεί μόνιμη ρύθμιση του συμπλέκτη σε καθορισμένη ροπή. Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη ροπή, ο συμπλέκτης υπερφόρτωσης απελευθερώνεται αυτόματα. Αποτρέπει τη βιδωτή βίδα ή τη βλάβη του τρυπανιού.

Οι διαφορετικές βίδες και υλικά απαιτούν διαφορετική ροπή στρέψης.

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός που αντιστοιχεί σε δεδομένη θέση, τόσο μεγαλύτερη είναι η ροπή.

Ρυθμίστε το δακτύλιο (3) σε καθορισμένη ροπή στρέψης.

Πάντα να ξεκινάει η λειτουργία με χαμηλή ροπή.

Αυξήστε τη ροπή σταδιακά μέχρι να ρυθμιστεί η κατάλληλη τιμή.

Χρησιμοποιήστε υψηλότερες ρυθμίσεις για να ξεβιδώσετε τις βίδες.

Κατά τη διάτρηση επιλέγονται οι ρυθμίσεις που σημειώνονται με το σύμβολο του τρυπανιού. Όταν αυτή η ρύθμιση είναι ρυθμισμένη, η ροπή είναι η μεγαλύτερη.

Η γνώση πώς να επιλέξετε τις κατάλληλες ρυθμίσεις έρχεται με την πρακτική.

Η ρύθμιση του δακτυλίου στη θέση γεώτρησης απενεργοποιεί τον συμπλέκτη υπερφόρτωσης.

7.5. Αλλαγή ταχύτητας.

Το εργαλείο τρυπανιού διαθέτει διακόπτη αλλαγής ταχυτήτων (5), το οποίο διευρύνει το εύρος της ταχύτητας περιστροφής.

Gear I: μικρό εύρος στροφών, μεγάλη ροπή στρέψης.

Gear II: μεγάλη ταχύτητα, χαμηλή ροπή.

Ρυθμίστε το διακόπτη στην κατάλληλη θέση ανάλογα με τα έργα που εκτελούνται. Γυρίστε ελαφρά τον άξονα αν ο διακόπτης δεν μπορεί να μετακινηθεί.

Ποτέ μην αλλάζετε τη θέση του διακόπτη (5) κάτω από τη λειτουργία του τρυπανιού. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό εργαλείο.

7.6. Εγκατάσταση εργαλείου εργασίας.

Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής κατεύθυνσης (2) στη μεσαία θέση.

7.7. Αριστερά-δεξιά κατεύθυνση περιστροφής.

Επιλέξτε τη φορά περιστροφής του άξονα με το διακόπτη επιλογής (2).

Δεξιά περιστροφή - μετακινήστε το διακόπτη (2) στην άκρα αριστερή θέση.

Αριστερή περιστροφή - μετακινήστε το διακόπτη (2) στην άκρα δεξιά θέση.

Μην αλλάζετε την κατεύθυνση του άξονα όταν περιστρέφεται ο άξονας.

7.8. Γέωτρηση.

Όταν πρέπει να εξαερώσετε μεγάλη διάμετρο, συνιστάται πρώτα να σπάσετε ένα μικρό άνοιγμα, το οποίο στη συνέχεια θα γεφυρωθεί στο επιθυμητό μέγεθος. Αυτό θα αποτρέψει την υπερφόρτωση του τρυπανιού. Η διάτρηση των βαθιών οπών πρέπει να γίνεται σταδιακά, όπως περιοδικά απομακρύνεται από την οπή διάτρησης για να αφαιρεθούν τα τσιπ ή η σκόνη. Εάν κατά τη διάρκεια της διάτρησης σε τρυπάνι μπλοκάρει σε τρύπες, θα πρέπει να αποκλείσετε το τρυπάνι. Χρησιμοποιήστε μια αλλαγή κατεύθυνσης περιστροφής για να αφαιρέσετε το τρυπάνι από την τρύπα. Το τρυπάνι πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την οπή. Στην ιδανική περίπτωση, το τρυπάνι πρέπει να τοποθετείται κάθετα στην επιφάνεια του υλικού που επεξεργάζεται. Εάν η κατάσταση της κάθετης δεν τηρείται κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε παγίδευση ή θραύση της οπής διάτρησης και τραυμαισμό του χρήστη. Συνεχίζεται η διάτρηση με χαμηλή ταχύτητα που απειλεί τον κινητήρα λόγω υπερθέρμανσης. Πρέπει να κάνετε περιοδικά σπασίματα κατά τη διάρκεια της εργασίας ή να επιτρέψετε στο τρυπάνι να δουλεύει σε μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για περίπου 3 λεπτά. Μην κρύβετε τα ανοίγματάιν το κύτος που χρησιμοποιείται για τον αερισμό του κινητήρα.

7.9. Κάντε περιοδικά διαλείμματα στην εργασία.

7.10. Φυλάξτε προσεκτικά και ανατρέξτε στα εξαρτήματα.

7.11 Μην ρίχνετε το εργαλείο, μην το υπερφορτώνετε, μη απορροφάτε το νερό και άλλα υγρά δεν το χρησιμοποιείτε για την ανάμιξη συγκολλητικών και επιχρισμάτων σκυροδέματος.

8. Λειτουργία και συντήρηση.

Καθαρίστε το σώμα με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθόλου καθαριστικά, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.

8.1. Ηλεκτρικός κινητήρας

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτροκινητήρα χωρίς ψήκτρες.

8.2. Όλες οι βλάβες πρέπει να επιδιορθωθούν από το συνεργείο υπηρεσιών RAIDER.

Η επισκευή της ισχύος σας πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένους ειδικούς, οι οποίοι χρησιμοποιούν μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία τους.

9. Προστασία του περιβάλλοντος.

9.1. Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο και η συσκευασία πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτό. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά βοηθήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωση και ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση των περιεχομένων πρώτων υλών.

9.2. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

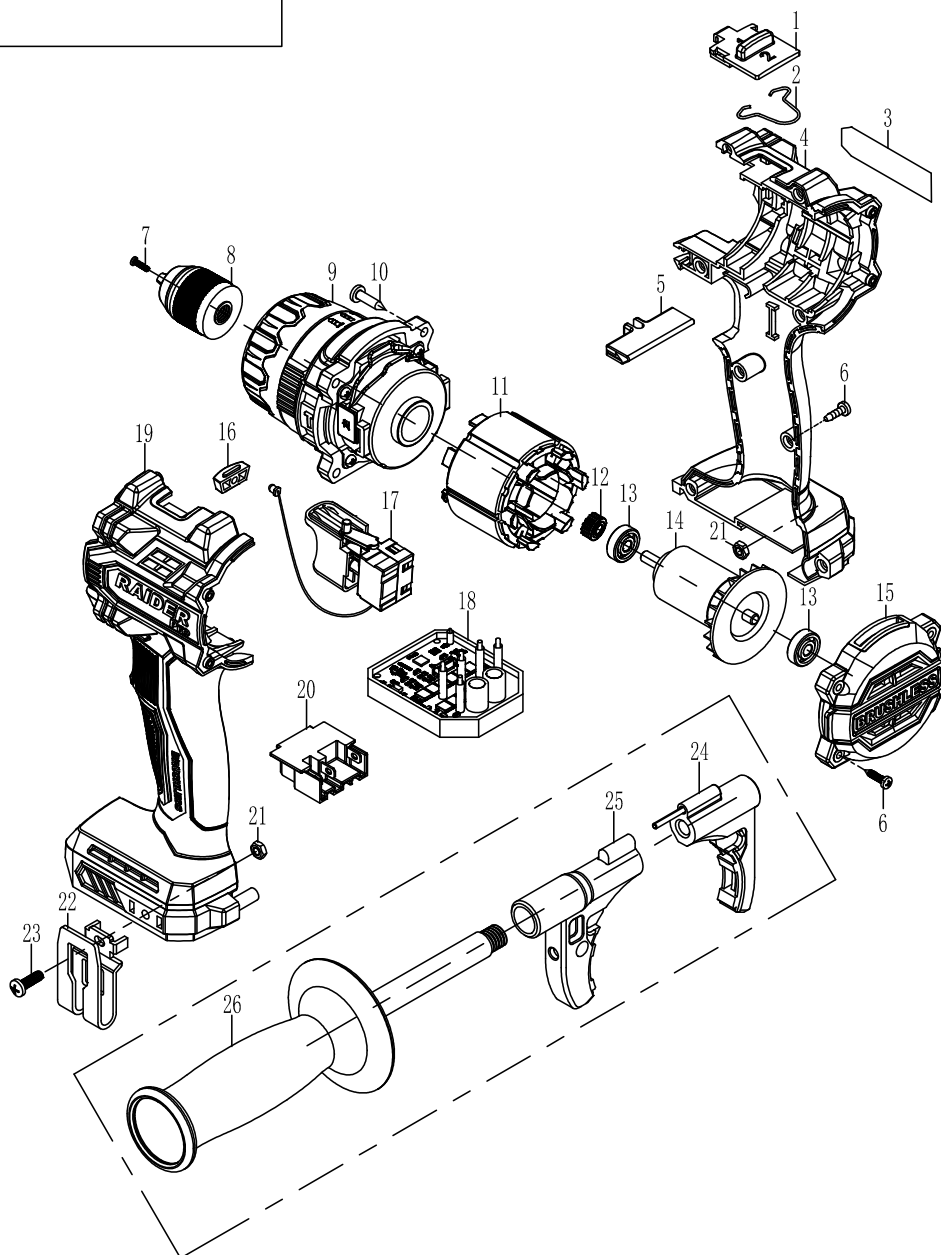
Μπαταρία ιόντων λιθίου (ιόντων λιθίου).

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε οικιακά απορρίμματα ή σε δεξαμενές νερού! Μην τα κάψετε!

Οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή οι αποβλήτες μπαταρίες ή οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.



EXPLODED VIEW OF CORDLESS DRILL RDP-PBID20



SPARE PARTS LIST

NO.	Description	Qua
1	Variable Speed Push Button	1
2	Spring	1
3	Nameplate	1
4	Right Housing Case	1
5	Reversing Dial Button	1
6	Screw M3X12	10
7	Screw M6X22(L)	1
8	Drill Chuck(1/2")	1
9	Gear Box Assembly	1
10	Screw M10X20	4
11	Stator	1
12	Gear	1
13	Bearing 625	1
14	Rotor Assembly	1
15	Back Cover	1
16	LED Light Cover	1
17	Switch	1
18	Controller	1
19	Left Housing Case	1
20	Pin	1
21	Nut M4	2
22	Belt Buckle	1
23	Screw M4X12	1
24	Right Clamp	
25	Left Clamp	
26	Handle	

Cordless hammer drill driver RDP-PBCDI20

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelosságunk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC;2014/30/EU;2014/35/EU

je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Dekleerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta ca raspunderea deplină a produsului acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляю, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

April 11, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless hammer drill driver

Brand: RAIDER

Type Designation: **RDP-PBID20**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The product fulfils the essential requirements of the following standarts

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

April 11, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторна ударна бормашина
Запазена марка: RAIDER

Модел: **RDP-PBID20**

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;
2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
11 април 2025 г

Бранд мениджър:
Красимир Петков



Izjava o usklađenosti

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Proizvod: Akumulatorska bušilica-odvijač

Zaštitni znak: RAIDER

Tip: **RDP-PBID20**

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Odgovarajuće smjernice EZ:

Direktiva 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima;

2014/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo.

Directiva 2014/35/UE

Izdelek izpolnjuje potrebne zahteve naslednjih standardov:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Mjesto i datum izdavanja:

Sofia, Bulgaria

Brand Manager:

April 11, 2025

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Bormașină Cu Acumulator

Trademark: RAIDER

Model: **RDP-PBID20**

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/UE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

Brand Manager:

April 11, 2025

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности вижте гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови calorificeri от серията Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови calorificeri от серията Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасна работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шурупи, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стоянеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като “Електроснабдителни дружества”,

повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- различен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукратно масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стояне на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запален ауспуск – резултат от предозиране на количеството масло в двукратовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запалена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващия кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпоново или резбово съединение;
- повреда в ел.клуч или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващ механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на

свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на улътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорту-Експорту" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорту-Експорту" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, храняващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна храняваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като е вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като е вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъот

свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствените им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запращаност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
 2. значимостта на несъответствието, и
 3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
- (3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъот

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) od strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uredjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

RAIDER®

SC EUROMASTER SRL

STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV

TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!

euromaster

www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, în cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, în cazul în care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, în perioada de garantie, gratuit, în cel mult 15 zile de la data înregistrării reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, el va fi înlocuit imediat după ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordându-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleași obligatii pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, până la data repunerii în funcțiune a acestuia, acest fapt fiind înscris în certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. În cazul unor defectiuni aparute în cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat în cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau înlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, dacă defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse în documentatia care însoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau înlocuirea gratuita a produsului după expirarea termenului de garantie, în cazul în care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCȚIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, în cazul în care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel puțin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata în prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenim serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

ARTIKEL:

IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
 - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
 - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
 - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

OPOZORILO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBlašČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.

Slovenčeva ulica 24

1000 Ljubljana

Tel: 05/ 905 91 58

Fax: 01/ 905 91 59

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.

«RAIDER» power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (for companies) - 12 months.

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!

RAIDER®

WARRANTY CARD

MODEL

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel .: +359 700 44 155 (free for the whole country)

Електричните апарати "Рајдер Индустириал" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истот е во гарантниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμη πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποσταθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.

2. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλμα υλικού ή παραγωγής και περιορίζεται κατά την κρίση μας σε αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή σε αντικατάσταση της συσκευής σας.

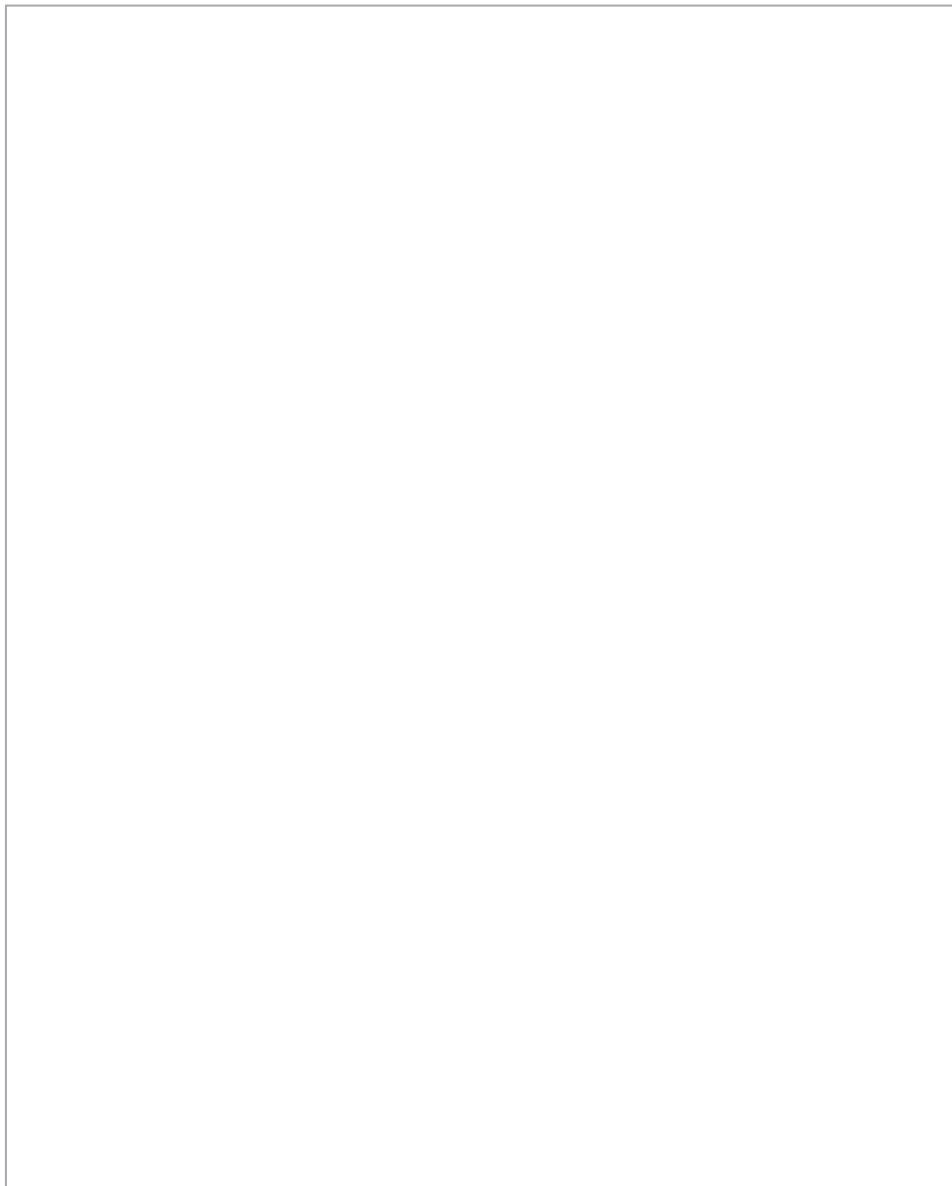
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:

- Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης. - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση). - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά. Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα. - Γενικές ζημιές σε μηχανήματα που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, όπως πυρκαγιές, πλημμύρες, σεισμοί κ.λπ.. Η ακεραιότητα των δοντιών των γραναζιών (σπασμένα, φθαρμένα). - Μέρη και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά λόγω χρήσης, όπως λιπαντικά, λάδια, βούρτσες, οδηγούς, κυλίνδρους, τακάκια, ιμάντες κίνησης, εύκαμπτοι άξονες, έδρανα, σφραγίδες, κασέτες εμβόλων και κ.λπ. Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως λαβές, ακροφύσια, μπαταρίες, θήκες, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, καλέμια, βελόνια, σμίλες, αλυσίδες, γυαλόχαρτα, μειωτήρες, δίσκους στίλβωσης, κεφάλες χλοοκοπτικών και άλλα. Ζημιές που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων. Βλάβη στον ηλεκτρικό διακόπτη ή στον ηλεκτρονικό έλεγχο λόγω σκόνης ή θραύσης. Φθαρμένα ρουλεμάν ή μπλοκαρισμένα λόγω υπερφόρτωσης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης. Σπασίμο μειωτήρα (κεφαλή) που προκαλείται από το μηχανισμό φρένου. - Βλάβη του ροτορα ή κορώνας, που συνίσταται στη συγκόλληση μεταξύ τους, λόγω τήξης της μόνωσης που προκαλείται από συνεχή υπερφόρτωση. Βλάβη στο ροτόρα ή κορώνα που προκαλείται από υπερφόρτωση ή ελλιπή αερισμό, που εκδηλώνεται ως αποχρωματισμός του συλλέκτη ή των περιελίξεων. Παρουσία ασυνήθιστου χάσματος ανάμεσα στο έμβολο(ιστίον) και τον κύλινδρο ως αποτέλεσμα υπερφόρτισης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης

4. Η εταιρεία GTC Λευκαδίτης δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τρίτους, "εταίρειες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας", ζημιές από εξωτερική φύση, όπως ηλεκτρικές διαταραχές, μη κανονική τάση που έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή εγγύησης για: - Κενό σειριακό αριθμό αυτού του μηχανήματος με συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης. - Διαγραμμένη ή ελλείπουσα ετικέτα του μηχανήματος. - Ζημιές από τη μεταφορά, την ακατάλληλη αποθήκευση και την εγκατάσταση μηχανημάτων. - Προσπάθεια μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης σε μη εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης. - Ζημιές που προκλήθηκαν από κακή χρήση (μη οδηγίες) του μηχανήματος από τον πελάτη ή τρίτα μέρη. - Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του μηχανήματος σε περιβάλλον διαφορετικό από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής (Υγρασία, θερμοκρασία, εξερισμός, τάση, σκόνη κλπ.) - Ζημιές που προκαλούνται από την είσοδο ξένων αντικειμένων στο μηχανήμα. - Ζημιές που προκαλούνται από απρόσεκτο χειρισμό του μηχανήματος. - Όταν λείπουν προστατευτικά κιβώτια, δίσκοι, οπίσθιοι πίνακες και άλλα στοιχεία που αποτελούν μέρος της δομής του οργάνου και προορίζονται να εξασφαλίσουν ασφαλή και σωστή λειτουργία. - Το καλώδιο τροφοδοσίας του οργάνου επεκτείνεται ή αντικαθίσταται από τον πελάτη.

5. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.

6. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.raider.gr ή www.gtc-hardware.gr . Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή. Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com